Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 75 (1575) ♦ П'ятниця, 25 квітня 1997 року ♦ Ціна договірна

УКАЗ — НЕКОНСТИТУЦІЙНИЙ

Так охарактеризував Указ Президента України «Про оренду землі» Голова Верховної Ради Олександр Мороз під час прес-конференції 24 квітня.

Конституція України, ст.14. «**... Право власності на землю гарантується. Це право набувається і реалізується громадянами, юридичними особами та державою виключно відповідно до закону».**

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про оренду землі

З метою створення умов для ефективного використання на договірній основі земель, які перебувають у власності громадян та юридичних осіб України, територіальних громад сіл, селищ, міст (комунальній власності), держави, та відповідно до статей 13, 41, 142 Конституції України та пункту 4 розділу XV «Перехідні положення» Конституції України **постановляю:**

1. Виходячи з того, що одним із невідкладних першочергових заходів у здійсненні земельної реформи в Україні є оренда землі, установити, що земля надається в оренду на підставі оформленого договору, відповідно до якого орендодавець передає за плату орендареві у володіння і користування земельну ділянку для господарського використання на обумовлений строк.

(Закінчення тексту Указу і думки про нього — на 2-й стор.).

Парламентська хроніка

Закон помер! Хай живе Закон!

Ранкове та денне засідання 24 квітня

На розгляд сесії було винесено проект закону про місцеве самоврядування (третє читання). Про суть його ми вже досить детально інформували наших читачів. Порядком денним на обговорення відводилося 50 хвилин. Але насправді воно тривало аж 2 години 20 хвилин. Хоча, зрештою, все завершилося рідкісним за останній час згодою.

(Закінчення на 2-й стор.).

Два різні і два корисні візити

Учора відбулася прес-конференція Голови Верховної Ради Олександра Мороза за підсумками візитів делегацій Верховної Ради України на Кубу та в Австрію.

У ході цих візитів виконано значний обсяг роботи: зміцнено міжпарламентські зв'язки, відбулися зустрічі з провідними політиками і державними діячами цих країн. Крім того, на Кубі українська делегація детально ознайомилася з умовами відпочинку та лікування українських дітей, які постраждали від Чорнобильської катастрофи, висловила вдячність за допомогу, яку кубинська влада і лікарі безкоштовно надають дітям України. Домовлено, що Куба й надалі надаватиме цю допомогу. До речі, в цій державі минулого року виробництво валового внутрішнього продукту зросло на шість відсотків. Так що ситуація змінилася: колись ми надавали допомогу Кубі, тепер —вона нам. І роблять це кубинці щиро.

Значення візиту до Австрії теж важко переоцінити. Відбувся глибокий обмін думками про співпрацю, про європейську безпеку, про те, що може і чого не може НАТО, про роль інших європейських структур.

Звіт про прес-конференцію буде опубліковано в суботньому номері нашої газети.

Чорнобиль, про який знали заздалегідь





Шанувальники Маркеса не раз проектували мораль «убивства, про яке всі знали заздалегідь», на неминучість великих потрясінь в історії людства. На жаль, торжествує закон чорного гумору: якщо щось жахливе має статися — воно обов'язково станеться...

Колись голова Мао навчав: «Кожне покоління повинне мати свою війну!» Як, проте, мав рацію великий керманич — ось ми й маємо свою війну, свій хрест —Чорнобиль!

Віднині здоров'я та життя поколінь, народжених на забруднених чорнобильськими радіонуклідами територіях, і сьогодні, і через 100 років однаковою мірою залежатимуть від ступеня засвоєння закономірностей непомітного і всюдисущого світу рукотворної радіоактивності.

(Закінчення на 9-й стор.).

Уряд відмовився від пакета

Нові податкові закони не зменшать, а навпаки, збільшать доходну частину бюджету. Про це твердо заявив на прес-конференції голова Комісії з питань фінансів і банківської діяльності Віктор Суслов. Він назвав джерела таких надходжень: значне зменшення пільг при сплаті податків на додану вартість, скорочення відрахувань у різні фонди, а головне —стимуляція діяльності підприємств, яким нова податкова політика значно полегшить життя.

(Закінчення на 2-й стор.).

Страти в нашій державі непокоять ПАРЄ

Виконання Україною своїх зобов'язань щодо скасування смертної кари буде головним питанням під час візиту Президента ПАРЄ пані Лені Фішер до Києва, який плановано розпочати 11 травня. «Під час вступу до Ради Європи Україна пообіцяла впровадити мораторій на виконання смертних вироків, — заявила Лені Фішер. —Але нині ми шоковані тією кількістю страт, які були в Україні торік. За цим показником Україна посіла друге місце після Китаю». (Повністю інтерв'ю з пані Фішер буде опубліковано в нашій газеті за кілька днів до її приїзду в Київ). Ситуацію щодо скасування смертної кари в Україні розглядатимуть вже на наступній літній сесії ПАРЄ.

(Закінчення на 5-й стор.).

У номер

Посол залишив по собі пам'ять

Президент України Леонід Кучма зустрівся з Надзвичайним і Повноважним послом Австрії Георгом Вайссом на його прохання та у зв'язку з завершенням його представницької місії в Україні. Георг Вайсс був у числі перших послів, які почали працювати в незалежній Україні, продовжував тут роботу чотири з половиною роки, — повідомляє ДІНАУ-Укрінформ.

Леонід Кучма подякував послові за постійну підтримку Австрією України в міжнародних організаціях, на європейських форумах, а також за його особистий внесок у розвиток австрійсько-українських відносин.

Посол Георг Вайсс передав Леоніду Кучмі найтепліші побажання від Федерального президента Австрії Томаса Клестіля і повідомив, що досягнуто домовленості про зустріч Президентів двох країн у липні під час перебування Леоніда Кучми на Всесвітньому економічному форумі у Зальцбурзі. Посол висловив сподівання, що майбутня зустріч стане продовженням діалогу двох Президентів, розпочатого раніше.

Зізнавшись, що він уважно стежив за роботою Президента не лише в галузі економіки і політики, а й його діяльністю по розвитку української духовності, Георг Вайсс сказав, що хотів би бути причетним до відродження в Україні духовних цінностей. Він передав через Президента свій власний грошовий внесок у фонд відродження Золотоверхого Михайлівського та Успенського соборів.

Уряд відмовився від пакета

(Початок на 1-й стор.).

Віктор Суслов сказав, що нині стала конструктивнішою робота Кабінету міністрів у підготовці як податкових законів, так і нового бюджету в цілому. Уряд, сказав він, відмовився від ідеї прийняття всього пакета законопроектів одразу, погодився виділити з нього окремі частини, а деякі законопроекти поділити на кілька окремих.

Це вселяє надію у швидке завершення бюджетного процесу, сказав він. Ми доведемо до фіналу ухвалення законопроектів про податок на доходи фізичних осіб, а наступного дня уряд внесе на розгляд депутатів нову редакцію проекту закону про державний бюджет України. Голова комісії висловив тверду впевненість, що цей основний фінансовий закон держави буде прийнято вже на початку травня. Принаймні перешкод для цього немає жодних. Він також повідомив, що міжнародні фінансові організації повністю сприймають нашу податкову політику і готові й надалі допомагати Україні в розвитку її економіки.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

Парламентська хроніка

Податок і бюджет єдині

Вечірнє засідання 23 квітня

На вечірньому засіданні сесія насамперед заслухала виступ голови Рахункової палати Валентина Симоненка, який знову змушений був виносити на затвердження кандидатів у члени колегії цього контрольного органу. Зокрема, він звернув увагу на ту обставину, що «у складний нам час, коли бюджетний процес на 6 місяців загнаний у глухий кут, коли економіка країни і соціальний захист на межі розвалу, початок продуктивної роботи Рахункової палати відкладений мінімум на два тижні». Це пов'язано з тим, що перші два тури голосування щодо кандидатур членів колегії результату не дали.

Водночас Валентин Симоненко зауважив, що, попри несприятливі обставини, невелика група фахівців, яка працює в Рахунковій палаті, зробила аналіз використання бюджетних коштів за перший квартал поточного року.

Цього разу на розгляд депутатам були представлені 11 кандидатур.

Опісля сесія знову приступила до обговорення законопроекту про оподаткування прибутку підприємств. Народні обранці намагалися будь-що завершити роботу над ним, розуміючи всю важливість цього документа для формування державного бюджету на поточний рік. Щоправда, довкола деяких статей спалахнули палкі дискусії. Зокрема, вони стосувалися оподаткування страхових компаній, амортизаційних відрахувань, оподаткування підприємств, на яких працюють інваліди.

Врешті, зійшлися на думці, щоб п'ять статей перенести на третє читання.

Володимир КОРОЛЮК.

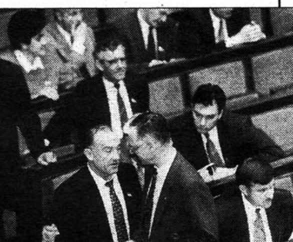
Закон помер! Хай живе Закон!

(Початок на 1-й стор.).

Доповідач із цього питання — заступник голови Тимчасової спеціальної комісії з доопрацювання проекту закону Валерій Терець — зазначив, що законопроект у другому читанні Верховною Радою не було проголосовано і у зв'язку з цим перенесено на третє читання окремі положення ряду статей, а також розділу «Прикінцеві та перехідні положення». Розбіжності стосувалися, зокрема, доцільності формування радами позабюджетних цільових і валютних фондів, а також валютних рахунків. Була й несхожість позицій народних депутатів щодо наділення рад правом надавати фінансову допомогу та пільги з місцевих податків і зборів, які надходять до місцевих бюджетів з підприємств, організацій, установ, та ряд інших.

У ході постатейного обговорення і голосування досі наявні неузгодженості було подолано. Голосування в цілому висвітлило на табло цифру 279 — отже, новий закон про місцеве самоврядування прийнято.

Замість прийняття традиційної постанови її положення вирішено було перенести до розділу «Прикінцеві та перехідні положення». В них зазначено, що закон «Про місцеве самоврядування в Україні» вводиться в дію з дня його офіційного опублікування. Істотно, що з дня набуття чинності цим законом втрачають відповідну чинність закон «Про місцеві ради народних депутатів та місцеве і регіональне самоврядування», прийнятий Верховною Радою 26 березня 1992 року, та закон «Про формування місцевих органів влади і самоврядування», прийнятий Верховною Радою 28 червня 1994 року. Нарешті, закони та інші нормативні акти, які регулюють діяльність органів і службових осіб місцевого самоврядування, будуть діять у частині, що не суперечить Конституції України та цьому закону.



За підсумками голосування по кандидатурах колегії Рахункової палати її обрано у неповному складі.

Іван ДМИТРЕНКО.

***

На денному засіданні депутати постатейно обговорювали проект закону про податок на доходи фізичних осіб (друге читання), який представив член Комісії з питань фінансів і банківської діяльності Валерій Альошин. Хоча частина парламентаріїв виступила проти такої процедури (запропонований варіант лише вранці потрапив до рук депутатів, і вони не мали можливості докладно з ним ознайомитися), більшістю голосів вирішили все-таки не відкладати цей важливий документ з податкового пакета на пізніше: спірні статті, не підтримані під час нинішнього обговорення, відкладено на третє читання.

Людмила КОХАНЕЦЬ.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про оренду землі

(Початок на 1-й стор.).

2. Установити, що орендодавцями земельних ділянок є:

громадяни та юридичні особи України, у власності яких перебувають земельні ділянки;

органи місцевого самоврядування — сільські, селищні, міські ради — щодо земель, які перебувають у комунальній власності;

районні, обласні, Київська і Севастопольська міські державні адміністрації, Рада Міністрів Автономної Республіки Крим, Кабінет Міністрів України — щодо земель, які перебувають у власності держави.

Установити, що дві або більше особи, які мають сертифікати, що засвідчують їх право на земельну частку (пай), можуть за їх бажанням здавати в оренду спільну земельну ділянку через уповноважену ними особу.

Орендарями земельних ділянок є:

районні, обласні, Київська і Севастопольська міські державні адміністрації, Рада Міністрів Автономної Республіки Крим та Кабінет Міністрів України;

органи місцевого самоврядування — сільські, селищні, міські ради;

громадяни України, юридичні особи, релігійні організації, міжнародні об'єднання і організації, а також іноземні держави, іноземні юридичні та фізичні особи, особи без громадянства.

3. Установити, що право на оренду земельної ділянки може бути придбане на конкурентних засадах шляхом проведення аукціонів, конкурсів тощо.

Право на оренду земельної ділянки може бути продано, подаровано, успадковано, обміняно, заставлено або іншим законним способом відчужено, в тому числі передано як внесок до статутних фондів товариств та підприємств, якщо інше не передбачено договором оренди земельної ділянки. Право на оренду земельної ділянки може перейти після смерті орендаря, якщо інше не передбачено договором оренди, до одного із членів сім'ї орендаря, який проживав і працював з ним на цій земельній ділянці та дав згоду стати орендарем.

Передача в оренду земельної ділянки не є підставою для припинення або зміни права третьої особи на цю земельну ділянку.

4. Установити, що у разі укладення договору орендодавець зобов'язаний попередити орендаря про всі права третіх осіб на земельну ділянку, яка передається в оренду (сервітут, права застави). Невиконання орендодавцем такого зобов'язання дає право орендарю вимагати зменшення орендної плати або розірвання договору оренди та відшкодування збитків.

5. Орендована земельна ділянка або її частина за згодою орендодавця може передаватись у користування третім особам — в суборенду, що оформляється договором суборенди, умови та строк дії якого повинні бути визначені в межах договору оренди і не суперечити йому.

Орендна плата може встановлюватись у грошовій, натуральній та відробітковій формі. Сторони можуть передбачати в договорі оренди поєднання зазначених форм або визначати інші форми плати. За земельні ділянки, які перебувають у державній і комунальній власності, плата справляється у грошовій формі і не може бути нижчою за встановлену Законом України «Про плату за землю».

6. Договір оренди земельної ділянки припиняється в разі закінчення строку, на який було укладено договір, розірвання договору оренди, придбання орендарем земельної ділянки у власність, примусового викупу (вилучення) земельної ділянки з мотивів громадської потреби, смерті орендаря і відмови членів його сім'ї від виконання укладеного договору оренди земельної ділянки; ліквідації юридичної особи, яка є орендарем.

Договір оренди земельної ділянки може бути розірвано за взаємною згодою сторін. На вимогу однієї із сторін договір оренди може бути достроково розірваний за рішенням суду в разі невиконання сторонами їх зобов'язань, передбачених у договорі, а також з підстав, визначених статтею 27 Земельного кодексу України.

Реорганізація організації — орендаря, а також власника орендованої земельної ділянки не є підставою для зміни умов або розірвання договору оренди.

7. Установити, що у разі припинення або розірвання договору оренди земельної ділянки орендар зобов'язаний повернути орендодавцеві земельну ділянку на умовах, зазначених у договорі. Якщо недбале ставлення орендаря до земельної ділянки або інші його дії призвели до її деградації, виснаження, зниження родючості, забруднення, він зобов'язаний відшкодувати орендодавцю завдані збитки.

8. Установити, що орендодавець несе відповідальність за приховані ним недоліки переданої в оренду земельної ділянки, які істотно перешкоджають передбаченому договором використанню земельної ділянки.

У разі виявлення таких недоліків орендар має право вимагати зменшення орендної плати або відшкодування витрат на усунення недоліків земельної ділянки, утримати із орендної плати певну суму понесених ним витрат на усунення недоліків, попередньо повідомивши про це орендодавця, або вимагати дострокового розірвання договору. Орендодавець не несе відповідальності, якщо під час укладення договору орендарю було повідомлено або було відомо про недоліки земельної ділянки.

9. Кабінету Міністрів України у місячний строк внести зміни у форму договору оренди землі, затверджену постановою Кабінету Міністрів України від 17 березня 1993 року № 197.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ, 23 квітня 1997 року.

Думки з приводу

Ось, що сказали нашому кореспондентові, коментуючи підписання Указу Президента України «Про оренду землі»:

Катерина ВАЩУК, народний депутат України, голова Аграрної партії

— Указ Президента видано, аби заповнити прогалини у нашому законодавстві. А саме — Земельного кодексу. Адже земельні та господарські відносини пішли нині далі за чинну законодавчу базу. Землю розпайовано і в багатьох сільгосппідприємствах передано у власність господарств з подальшим її розпаюванням. Люди отримали паї. Виникає необхідність узаконити подальше використання цієї землі. Адже, сказавши «а», треба говорити «б». Якщо сільгосвиробник має землю, але подальших кроків щодо господарювання на ній згідно з чинними законами робити не може, — хіба це власність?

Переходити до торгівлі землею нині нема підстав, бо люди не готові ні морально, ні економічно. До того ж цим можуть скористатися для відмивання нечесно нажитих грошей. Те, що селянинові, який колись цю землю здав до колгоспу, її повернули —дуже позитивно. Адже земля повинна мати господаря. Від цього виграє й аграрник, і держава.

Сергій ДОВГАНЬ, народний депутат України, голова Селянської партії

— Коли ми приймали Конституцію, сподівалися на те, що вона дасть-таки поштовх до розбудови правової держави. Що це означає? Кожна гілка влади має діяти згідно з Конституцією. На її базі приймати ухвали, нормативні акти. В ній записано: земельні відносини в Україні регулюються винятково законами. Тому Указ Президента про оренду — антиконституційний. У нашому Земельному кодексі питання земельних відносин розв'язані. Все відрегульовано. Інша річ —Президенту треба було видати указ, аби всі статті Земельного кодексу працювали. Тоді і з використанням земель був би порядок. Наша фракція підготує подання до Конституційного суду про те, щоб Указ Президента було визнано антиконституційним.

Іван ЛАЗНЮК.

У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

Комісія з питань законності і правопорядку за участю представників відповідних міністерств і відомств проаналізувала проект закону «Про внесення доповнень і змін до Кримінального кодексу України щодо застосування смертної кари».

В законопроекті пропонується замінити смертну кару за вчинення особливо тяжких злочинів, що посягають на життя людини, довічним позбавленням волі, а також не застосовувати у мирний час смертну кару як міру кримінального покарання та запровадити мораторій на виконання вироків щодо осіб, засуджених судами України до смертної кари, що вже набрали законної сили і не виконані на момент прийняття закону.

Ці пропозиції підтримали міністр внутрішніх справ Ю. Кравченко, заступник Генерального прокурора М. Шевчук, представники Міністерства юстиції.

При розгляді законопроекту комісія звернула увагу, що суб'єкт законодавчої ініціативи, всупереч Регламенту Верховної Ради України, водночас не надав аргументованих пропозицій щодо забезпечення фінансово-економічних, правових та організаційних умов для його реалізації. Не визначено конкретні місця утримання засуджених до довічного позбавлення волі та терміни їх створення.

Сьогодні в системі виконання покарань в Україні немає установ, які можна було б використати для розміщення цієї категорії засуджених. Необхідно розробити відповідну проектно-кошторисну документацію та здійснити перепрофілювання під колонію з особливим рівнем безпеки відповідної діючої установи. Для цього потрібно виділити централізовані державні капіталовкладення в обсязі 30 млн. грн. Вартість будівництва нової колонії такого типу складає 40 млн. грн. Крім того, щорічні витрати на утримання однієї такої установи і заробітна плата персоналу в діючих цінах складуть 8,9 млн. грн.

Відповідно до прогнозних розрахунків Кабінету Міністрів та МВС України, на першому етапі необхідно створити не менше двох установ, а потім кожні два роки будувати ще по одній з тим, щоб до 2028 року мати їх 17.

Водночас, вважають народні депутати, слід із зазначеним проектом подати законопроект про внесення змін і доповнень до Виправно-трудового кодексу щодо визначення місць, особливих умов та порядку утримання засуджених, оскільки без цього неможливе винесення судами і виконання вироків щодо довічного позбавлення волі. Не внесено також пропозицій про порядок перегляду вироків стосовно засуджених до смертної кари, які на сьогодні не виконано.

Комісія, підтримуючи в цілому концепцію щодо скасування смертної кари у мирний час і заміну її довічним позбавленням волі, вважає: негайне запровадження передбачених законопроектом положень в надзвичайно складних соціально-економічних умовах в країні, є явно передчасним. Вони потребують виважених поступових кроків і ретельної підготовки.

На засіданні комісії зазначалося: кількість умисних вбивств при обтяжуючих обставинах в країні велика і продовжує зростати (особливо з корисливих мотивів, на замовлення та ін.). Щороку мають місце випадки засудження злочинців до смертної кари за вчинення ними не одного, а багатьох вбивств (у 1995 році були випадки засудження за 13 та 9 вбивств, а відомий Онуфрієнко звинувачується у вчиненні понад 50 вбивств), десятки випадків (1994 рік — 24, 1995 рік — 24) засудження до смертної кари за вбивства, вчинені з метою приховати інший злочин. Ці злочини, рівень їх розкриття та розслідування гостро зачіпають інтереси значних верств населення, помітно впливають на формування громадської думки щодо неспроможності держави ефективно захистити конституційні права громадян.

Тому, на думку комісії, скасування смертної кари слід здійснювати поетапно, по мірі соціально-економічної стабілізації, підвищення життєвого рівня народу, зміцнення законності і правопорядку в країні.

Як перший вагомий крок у цьому напрямку можна було б на першому етапі встановити довічне позбавлення волі тільки як альтернативу смертній карі за вчинення злочинів, за які законодавством передбачається можливість призначення смертної кари (статті Кримінального кодексу: 58 — посягання на життя державного діяча; 59 — посягання на життя представника іноземної держави; 60 — диверсія; 93 — умисне вбивство при обтяжуючих обставинах; 1901 — посягання на життя працівника міліції або народного дружинника, а також військовослужбовця у зв'язку з їх діяльністю по охороні громадського порядку; 234 (військові злочини; — опір начальникові або примушування його до порушення службових обов'язків, якщо вони зв'язані з умисним вбивством начальника) у разі, коли суд визнає за можливе її не застосовувати.

Члени комісії ухвалили доручити Кабінету Міністрів доопрацювати зазначений законопроект й подати його в пакеті з проектом закону про внесення доповнень і змін до Виправно-трудового кодексу України. Урядові запропоновано вжити заходів до створення місць утримання цієї категорії засуджених.

При прийнятті згаданих доповнень і змін до законодавства передбачити перегляд Верховним Судом України кримінальних справ щодо осіб, засуджених до смертної кари, вироки стосовно яких не виконані на момент прийняття закону, з метою можливої заміни її на довічне позбавлення волі.

Відповідно до Регламенту Верховної Ради комісія ухвалила поданий Кабінетом Міністрів законопроект разом із своїми висновками внести на розгляд Верховної Ради.

Прес-служба Верховної Ради України.

Дорогі співвітчизники!

Брати і сестри!

Християнсько-демократична партія України сердечно вітає всіх і кожного зі святою Пасхою!

— Христос воскрес!

— Воістину воскрес!

Ці прекрасні вітання у світлі дні Великодня лунають на землі во Славу Божу.

Кожен з нас прагне сіяти радість і любов, терпіння й розуміння з метою процвітання незалежної демократичної України.

Основою демократичного суспільства в контексті ідеології Християнсько-демократичної партії України є піклування про людську особистість і духовне життя, фізичне здоров'я, реалізацію творчих можливостей, гармонізацію суспільних відносин в ім'я злагоди й миру, добробуту українського народу.

Нехай світлий Великодень об'єднає усіх людей могутньою вірою, любов'ю до Бога й рідного народу напередодні 2000-літнього ювілею християнства.

Зі святом Вас!

Валерій БАБИЧ, народний депутат України, голова виконкому ХДПУ.

«Офіційний вісник України» Мін'юст уже видав

«Офіційний вісник України» — видання з абсолютно новим підходом до розповсюдження правової інформації. У тижневику друкують нормативні акти, внесені до Єдиного державного реєстру: закони України, укази і розпорядження Президента України, акти Конституційного суду України, що набрали чинності, нормативні акти міністерств, інших центральних органів виконавчої влади, зареєстровані Міністерством юстиції і Національним банком України, міжнародні договори України тощо.

Це не просто сухий виклад документів, основою бюлетеня є створення найбільш сприятливих умов для пошуку потрібної правничої інформації.

Марина КОВАЛЬЧУК.

Парламентське видавництво створено...

Нещодавно стало до роботи Парламентське видавництво, створене як самостійна структурна одиниця в складі апарату Верховної Ради. Видавництво займатиметься офіційним опублікуванням і виданням законів та інших нормативно-правових актів Верховної Ради України, збірників законів та організацією видання Зводу законів України, а також випуском спеціальної юридичної літератури, бібліографії, інших видань.

Для забезпечення виконання на належному науковому рівні завдань, пов'язаних з видавничою діяльністю, при Інституті законодавства Верховної Ради України утворено Редакційно-видавничу раду.

На першому засіданні ради розглянуто пропозиції до плану випуску офіційних документів і юридичної літертури на 1997 — 1998 роки.

Передбачається, що видання здійснюватиметься масовими тиражами і буде доступним широкому колу читачів.

Немає поганого парламенту, є поганий уряд

Репліка

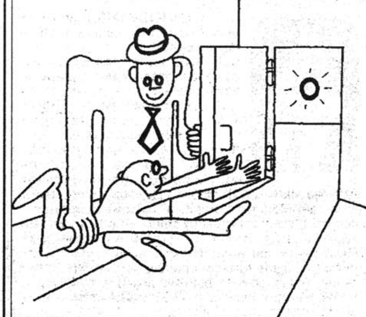
Так висловився в одній із програм ГРТ колишній міністр фінансів Росії пан Ліфшиц. Він підкреслив, що, як правило, урядові (виконавчій владі) «заважають» закони. Тому урядові, який не хоче або не може працювати. Або хоче працювати, однак лише заради якоїсь своєї вигоди.

А парламент створює закони, що ближче стоять до інтересів народу і часто не влаштовують виконавчу владу.

Такі одкровення пана Ліфшица стосуються, звісно, Росії. І все ж наштовхують на певні роздуми.

Справді, кожний народний депутат ще в ранзі кандидата активно спілкується з людьми у виборчому окрузі. Після обрання в нього відведено дні, години тощо для зустрічей з мешканцями округу. Якщо порівнювати з будь-яким членом Кабміну, прем'єром або навіть президентом, то кожний добросовісний депутат ближче стоїть до своїх виборців, з більшою кількістю людей спілкується. А якщо взяти ВР у цілому, то це «більше» буде в 450 разів.

У цьому разі можна сказати, що Верховна Рада — єдиний представник народу у вищій законодавчій владі. Парламент значно більшою мірою представляє народ, аніж будь-яка інша гілка влади.



А уряд, у кращому разі, відстоює інтереси президента, в гіршому — свої.

Якщо уряд і президент кажуть: парламент поганий, значить — поганий народ.

Якщо їм заважає парламент, значить, їм заважає народ.

Якщо вони хочуть розігнати парламент, значить, вони хочуть поневолити народ.

Кажуть, народ гідний того правителя (президента), якого обирає. Але якщо у нас погані парламент і народ, то який тоді президент?

Ось до чого можуть привести роздуми з приводу висловлювань пана Ліфшица на тлі наших реалій.

Справді, дивна ситуація. В нашій державі ведеться постійний пошук винних, а не шляхів піднесення нашого добробуту. Винним у всіх мислимих і немислимих гріхах і невдачах оголошують парламент. Здається, коли у когось із адміністрації президента або Кабміну буде нежить, то й у цьому разі винна буде Верховна Рада.

Не подав Кабмін на розгляд проект бюджету. Фізично не подав. Немає його. Не можна ні понюхати, ні помацати, ні подивитися. А від парламенту вимагає — приймай закон про бюджет, бо економіка остаточно розвалюється. Оторопілі депутати не можуть збагнути, чого від них хочуть, і намагаються приймати бодай що-небудь. Але не можна спіймати чорну кішку... Ну, ви це знаєте.

До Кабміну приєднується голос із адміністрації президента: Верховна Рада, матері твоїй ковінька, не хоче приймати бюджет. Ату її. Та й узагалі, кому вона потрібна.

Знаєте, що із-за цього камуфляжу виглядає? Та сама десниця самодержця. Волію правити одноосібно! Та утвердитися на троні, та й династію правителів створити непогано б.

А то не оберуть на наступний термін (адже народ ще свого щастя до кінця не збагнув), де тоді візьмеш особистий літак, охорону, лікаря, перукаря, кравця... Ось і треба людям пояснювати, хто не дає розгулятися демократії, ринковим реформам, та й гілок влади розвелося забагато. Порубати зайве. Однієї досить. Президентської.

Анатолій ФЕДОРІВ.

«Світоч» відчинив вікно в Європу

Європейський банк реконструкції та розвитку /ЄБРР/ надає фінансування відомій кондитерській фірмі «Світоч» в обсязі 10 мільйонів доларів США для модернізації виробництва. Це перша пряма інвестиція ЄБРР в акціонерний капітал повністю приватного українського підприємства.

Потенційні інвестори вже кілька років кружляють над «Світочем», але керівники фірми не поспішали кидатися в перші-ліпші «солодкі обійми». Президент АТ «Світоч» Андрій Тавпаш та його надійна команда твердо стояли на своєму: «Світоч» має залишатися національним виробником національної продукції і в такий спосіб утверджувати вітчизняний стиль і гідність держави. Цих позицій «Світоч» дотримувався і в процесі тривалих переговорів з ЄБРР, які передували угоді. І врешті-решт... гора зробила крок назустріч Магометові: угоду укладено на взаємовигідних засадах. А це — неабищо, коли взяти до уваги те, що національний виробник здебільшого вибору не має і, потопаючи, хапається за соломинку...

Після підписання угоди керівниками «Світоча» і представниками ЄБРР, відбулася конференція на тему «Залучення західних ринків капіталу», зініційована Західноукраїнським комерційним банком. На ній йшлося про «кухню» й організаційні форми залучення інвестицій. Зокрема, було наведено невеселу статистику. За оцінками фахівців, Україна потребує 40 мільярдів доларів США інвестицій. Нині вже вкладено 1,22 млрд. доларів, що становить близько 25 доларів на душу населення. Це — найнижчий показник серед постсоціалістичних країн. Українські підприємства залишаються непривабливими для інвестора через нестабільність ситуації, перекоси в податковій політиці, невизначеності бюджетної сфери, —зазначалося на конференції.

У контексті цього «Світочу» воістину випала роль світоча й дороговказа і для національного виробника, і для інвестора. Гарантією для ЄБРР в питанні надання фінансової допомоги «Світочу» стала порядність фірми.

Фахівцям ще належить розгадати і вивчити феномен «Світоча», фірми, яка успішно і швидко маневрує в лабіринтах ринку і робить усе для того, щоб український споживач, реалізуючи своє право вибору серед засилля імпортних кондвиробів, віддав перевагу вітчизняним солодощам. «Світоч» послідовно втілює в життя принцип «свій до свого по своє» і вважає головним інвестором покупця. А модернізація виробництва дасть змогу розширити коло зарубіжних споживачів львівських цукерок та печива.

Уже в червні цього року буде одержано високоякісний шоколад із найсучаснішої італійської лінії фірми «Маццетті». Виготовлення продукції повністю автоматизують. І «Світоч» збільшить виробництво шоколаду більш як утричі.

Заплановано придбати ще кілька нових ліній з виробництва кондвиробів. У найближчі два-три роки у розвиток фірми буде вкладено майже 40 мільйонів доларів США. Нинішнього року АТ «Світоч» має намір вийти із своїми акціями на Українську біржу цінних паперів, що дасть змогу залучити для розвитку фірми додаткові кошти.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Щоб не боліла голова у француза...

Із досьє «Голосу України»

Кочубей Юрій Миколайович. Народився 9 липня 1932 року в Полтаві. У 1955 році закінчив факультет міжнародних відносин КДУ. З 1957 року на дипломатичній роботі. У 1990—1992 роках — заступник Генерального директора, представник ЮНЕСКО при ООН. З 1992 року —Надзвичайний і Повноважний Посол України у Французькій Республіці, Постійний представник України при ЮНЕСКО.



— Юрію Миколайовичу, недавно канцлер Німеччини Гельмут Коль сказав, що він на сході бачить дві столиці — Москву і Київ. А яка думка щодо цього у Президента Франції?

— З усього видно, що Жак Ширак також не страждає на короткозорість. Ну, може, Київ для нього трішечки в тумані. Але те, що у зовнішній політиці відбувся певний поворот, — це вже незаперечний факт. Раніше, чотири-п'ять років тому, французи мало що відали про нас. Знали прописні істини підручника: Україна —провінція Росії і там вирощується пшениця. Ось і все. А коли почали отримувати правдиву інформацію — дивувалися: ми, мовляв, і гадки не мали, що ця провінція завбільшки із Францію... Вже не кажу про досягнення нашої економіки: у літакобудуванні, космосі і т. д. Тут про це й не здогадувалися. І лише згодом, завдяки виваженій та передбачуваній зовнішній політиці України, вони почали сприймати нас як державу. Порівняно з іншими пострадянськими державами Україна, звичайно, саме стабільністю приваблює тутешніх і політиків і підприємців. Тож сьогодні можна стверджувати: до французької політичної еліти, преси, та й до широкого загалу прийшло розуміння нашого місця у Європі.

Для Парижа Україна — це одна з найбільших європейських країн. Нещодавній візит Президента Леоніда Кучми до Франції — свідчення тому. Цей візит дав новий імпульс для наших двосторонніх відносин. Нагадаю про рішення, яке було прийняте в результаті візиту: створення спільної комісії зі співробітництва. Вона має координувати обопільні економічні зусилля. Тут багато хто цікавиться бізнесом в Україні, можливістю вкладати капітал у її економіку, але... Розвіяти оці «але», зняти побоювання, дати корисні рекомендації вона, зрештою, і покликана.

— Колишній посол Франції в Україні Домінік Шассар наприкінці 1996 року запевняв, що цього року до нас підуть інвестиції. А вони не йдуть. На ваш погляд, чому?

— Причин такої мізерної присутності їхнього бізнесу на українському ринку дві. По-перше —недосконала договірно-правова база. На кожний закон у нас безліч підзаконних актів, змін і доповнень. Розгорніть хоч би й «Урядовий кур'єр» — і переконаєтеся в цьому, а у бідного француза від усього цього голова йде обертом. Він нічого не може зрозуміти. І головне: як розрахувати свій капітал, кредити, як ними оперувати? Це щодо великих солідних підприємців. Про середніх і дрібних і мови нема, бо розуміють: не виключена ймовірність, що в один прекрасний день від зміни того чи іншого пункту закону вони можуть втратити увесь свій капітал. А французькі бізнесмени надзвичайно обережні, вони не звикли ризикувати.

Друга причина, як не прикро про це говорити, —наявність корупції у нашій державі. Можна навести не один приклад, коли солідні французькі фірми все-таки зважувалися на відчайдушний крок — погоджувалися вкласти значні капітали у серйозні підприємства, але все це закінчувалося крахом. Здається, ніщо не стояло на заваді. А починаєш допитуватися — з'ясовується: тому — дай за підпис, тому — за резолюцію конверт готуй. А у французів підносити хабарі, інвестуючи іншу країну і ризикуючи при цьому, — не тільки не прийнято, але й незрозуміло для них. Ви ж знаєте, у деяких інших країнах підприємствам дозволяється утримувати відповідну графу, скажімо, презентаційну. Тут же — зась! Недавно преса оприлюднила дані, де і скільки беруть. Так от, Франція у цьому списку далеко-далеко внизу... Може, від своєї чесності французи і потерпають — маю на увазі, що їхні конкуренти пробивають собі дорогу саме хабарем.

Вони цього просто не розуміють. Не ймуть віри, з якого це доброго дива, скажімо, світовий лідер з виробництва цементу компанія «ЛяФарж» опиняється за бортом тендеру. «ЛяФарж» була готова інвестувати кошти у реконструкцію Миколаївського цементного заводу. Тендер «виграли» (смішно ж, правда, звучить?) одна вітчизняна компанія і один наш банк, який, до речі, сьогодні на межі банкрутства. І що з тієї затії вийшло? Пшик! Обіцяних капіталів — немає, завод —ледь животіє, люди — без роботи. Розвиток підприємства загальмовано на цілих два роки. І нікому немає діла, що за цим невиразним, здавалося б, фактом — престиж України.

Пам'ятаєте, у пресі промайнула інформація, що Президент Леонід Кучма побував на цьому заводі, з'ясовував ситуацію... Що ж думатимуть про нас західні партнери? А те й думатимуть, що краще мати справу з конкретним підприємством, ніж стукати в міністерські двері. Перевірено — вхід є, але виходу чортма! Ось візьміть, приміром, Ватутінський завод із виробництва шамоту. Потужне підприємство, а стоїть на колінах, директор протягом чотирьох років бився, як риба об лід, домовившись із французами і знайшовши підтримку з боку місцевої влади. І трудовий колектив, звичайно, обома руками за цей контракт. Дійшла справа до підписання угоди, прилетіли паризькі бізнесмени, і тут раптом виступає Фонд державного майна і заявляє французам, що, мовляв, цих грошей мало, ви повинні додати ще стільки й стільки. Бізнесмени раків печуть, вибачаються — усі зміни до контракту треба погоджувати на раді директорів — та й їдуть з чим. Хто виграв, хто програв? Виграли, звичайно, ми — не дали «розпродати Україну». Ось лишень нині, через чотири роки, справа ніби зрушила. Але ж скільки часу втрачено!..

Будьте певні: ті , хто вже прийшов на наш ринок, пустив коріння, — задоволені. Знаю одне спільне підприємство з пошиття дитячого одягу, поблизу Луганська. Сам бачив їхні вироби, не сказали б —ніколи і не здогадався б, що в нас так можуть шити. Шкода лише, що левову частку продукції відправляють відразу на Захід. Але й тут на, здавалося б, прекрасно відлагодженому конвеєрі трапляються збої. Ні, не виробничого, а знову ж таки нашого традиційного бюрократичного характеру. Французи підрахували, що доставляти доклад літаком набагато вигідніше і надійніше. Не простоюватиме ж, справді, фабрика через нестачу гудзиків чи підбійки, які незрозуміло чому застряли на якомусь чопському перегоні... Ні-таки —іде циркуляр, який забороняє такі повітряні операції. Що роблять директори у схожих ситуаціях? Дзвонять мені, просять: «Юрію Миколайовичу, посприяйте, добийтеся, аби у міністерстві пішли назустріч, добра ж справа гине!» І дзвониш, і вмовляєш, переконуєш, бо знаєш: погубимо оці перші паростки співпраці — усі нас десятою дорогою обминатимуть. Ще й іншим закажуть...

— Коли мова зайшла про співпрацю, то як ви гадаєте, є тут перспектива?

— Франція готова хоч сьогодні до спільної роботи. Де? В енергетиці, переробці сільськогосподарської продукції. Може вкладати гроші в підприємства, які вирощуватимуть за їхньою технологією цукрові буряки. Ви дивуєтеся, мовляв, нащо плекати на свою голову конкурента? Не все так просто у цьому світі, з'ясовується. Що-що, а рахувати копійку капіталісти вміють. Їм вигідно мати спільні сільськогосподарські підприємства в Польщі, Угорщині. Не відмовилися б і від українських пропозицій — якби тільки були. Вони б мали свою частку прибутку, а ми —свою. Скажімо, цукор, виготовлений на такому спільному підприємстві, вигідно відправляти в Росію чи в Білорусь не з території Франції, а з України. І не треба боятися, що іноземці пограбують державу, обдеруть нас як липку. За нормального законодавства новозведені заводи і фабрики, техніка і обладнання залишаються на нашій землі, і там зароблятимуть гроші наші ж робітники.

Але особливо прискіпливо французькі бізнесмени нині вивчають можливості співпраці з підприємствами потенційно сильних галузей — електронної, аерокосмічної.

Першим кроком на фінансовій ниві є угода, підписана між Ексімбанком і 14 французькими банками. Відкрита також одна кредитна лінія, що дасть кращі можливості для інвестування, реалізації життєдайних проектів.

— Експорт українських товарів до Франції становить 0,73 відсотка від усього обсягу експорту нашої держави. А водночас імпорт французьких товарів до України перевищує 1,3 відсотка. Чому склалося таке співвідношення?

— Справді, торговельний баланс не на нашу користь. У 1996 році за місцевими даними ми продали Франції товарів на 138 мільйонів доларів, а вони нам — на 242 мільйони. Але давайте подивимося: що можемо їм запропонувати? На жаль, ці товари можна перерахувати на пальцях. Французів більше цікавить наша сировина. Знову ж таки — парадокс: пам'ятаєте 92—93-ій роки? Тоді в Україні було сутужно з нафтопродуктами: не виїжджали в поля трактори, на кожну машину відпускали по 5 — 10 літрів пального, були кілометрові черги на заправках. Так от, з'ясовується, тоді Україна торгувала саме нафтою, а що ввозила — ніколи не здогадаєтеся: сільгосппродукти! Французи на оці наші торговельні кульбіти робили великі очі й не могли нічогісінько второпати. Щоб країна з такими чорноземами та закуповувала олію, масло, м'ясо, хліб зрештою? Просто нам треба більше порядку у власному домі... Знову ж таки, чим торгувати? Маленький приклад. У Чернігові є одне спільне підприємство — фабрика музичних інструментів. Пробитися їй на західний ринок зі своєю продукцією було надзвичайно важко, конкуренція величезна, але пробилися ж! Запропонували деякі інструменти, музичні аксесуари і що? Наші стільці для піаніно пішли нарозхват! Їх у Франції майже не виробляють. І тепер ця фабрика має живу копійку. До чого веду? Активніше треба пропонувати свої товари, вивчати ринок і сміливо йти на нього.

— Франція досить ревниво відстежує усі перипетії, пов'язані з ЧАЕС, переймається нашими атомними проблемами, чи не так?

— Ви маєте рацію — Париж надзвичайно активний у питаннях, що мають стосунок до енергетики, а особливо ж — ядерної. І пояснюється це просто: понад 70 відсотків енергії забезпечують атомні станції. Утримуються вони державою, їй і належать величезні пакети акцій. Уряд постійно дбає, щоб енергосистема працювала, як годинниковий механізм, аби в суспільстві не було навіть натяку на атомофобію. Він намагається підняти довіру людей до атомних станцій, яка, знаємо, після фатального 1986 року різко впала. А власних запасів енергоресурсів у країні обмаль: лише кілька шахт видобувають вугілля. Тому Франція кревно зацікавлена, аби і в нашому атомному господарстві було все гаразд. Вона готова співробітничати: виділяє грант для створення системи захисту станцій. Париж справді підтримує, відстоює позицію України щодо компенсації нам закриття ЧАЕС. Жак Ширак пообіцяв, що на засіданні «великої сімки» він зробить усе можливе й неможливе, щоб усі обіцяні кошти потрапили до нас і пішли на добудову Рівненської, Хмельницької АЕС. Немає підстав сумніватися, що президент діятиме рішуче: він підтримує Україну. А це нині надзвичайно важливо. Час від часу тут у пресі з'являються негарні, підступні публікації. Мовляв, Україна шантажує Захід. Прикриваючись Чорнобилем, «вибиває» неймовірні кошти. Звідки «ноги ростуть» у цих матеріалів — неважко здогадатися: не всім сусідам, особливо північно-східному, до душі наша незалежність...

Але головне, що на всі ці випади офіційні кола столиці реагують спокійно і відділяють кукіль від пшениці.

— І передостаннє запитання: Президент України двічі відвідував Францію. Чи планується офіційний візит в Україну Жака Ширака?

— Питання стоїть на порядку денному. Президент Франції прийняв запрошення, це було підтверджено і під час візиту Леоніда Кучми в Париж. Справа нині в часі — в який момент візит може відбутися. Звичайно, ми раді були б вітати у себе Жака Ширака хоч завтра, але обом сторонам слід опрацювати гори документів: щодо співробітництва у військовій галузі, діяльності митних служб. Скажімо, Франція в останньому випадку дуже зацікавлена у співпраці. Вона потерпає від нелегалів, які через Росію, Україну, Польщу, Німеччину проникають на територію республіки. Словом, обом країнам є над чим працювати. Гадаю, що і запланований візит президента Франції надасть новий імпульс подальшому, глибшому розвиткові наших відносин.

— Ваш колега, посол Франції в Україні пан Шассар перед поверненням на батьківщину дав прощальне інтерв'ю нашій газеті. Наскільки нам відомо, і ваша місія у Франції наближається до кінця.

— Я працюю у Франції вже більше чотирьох років, і тому, природно, треба думати про завершення своєї роботи в цій країні. Починають діяти правила ротації кадрів. Тож і я готуюся до повернення на рідну землю.

— Юрію Миколайовичу, дякую за інтерв'ю.

Інтерв'ю взяв Віталій СУДДЯ.

«Новий порядок» у старих лаштунках

Правління Українського союзу промисловців і підприємців прийняло заяву, в якій, зокрема, зазначається, що зволікання з прийняттям пакета законопроектів з питань оподаткування і, відповідно, державного бюджету України на 1997 рік призвело до порушення принципів економічної безпеки України, гальмування економічних реформ та безпідставної політизації економічної діяльності.

Податкова політика стає дедалі більш фіскальною, а значне посилення кримінальної відповідальності за ухилення від сплати податків з наданням закону зворотної сили (за яким винну особу можуть засудити до 10 років позбавлення волі) виглядає як спроба перекласти відповідальність за несподіваність та неефективність дій у проведенні економічних реформ на плечі платників податків, передусім товаровиробників. Особливе занепокоєння викликає те, що застосування жорстких податкових заходів (фактично вводиться податкова розверстка) негативно впливає насамперед на реально працюючі середні, дрібні та приватні підприємства.

Анулюються стимули для інвестицій. Яскравий приклад — скасування пільгового режиму оподаткування прибутку підприємств з кваліфікованими іноземними інвестиціями та звільнення від обкладення митом майна — внеску іноземного інвестора до статутного фонду СП, що може призвести до чергового спалаху корупції, відтоку прибутку спільних підприємств за кордон і практично не вплинути на заплановану структуру надходжень до державного бюджету.

УСПП впевнений — запровадження «нового порядку» в системі оподаткування, посилення карних заходів до платників податків в умовах невизначеності бюджетної та податкової політики на 1997 рік, скасування пільг СП означає не що інше, як нездатність владних інститутів йти на продекларування послаблення податкового пресу та реформування податкової системи.

УСПП вважає неприпустимим такий розвиток законодавчого процесу. Тому промисловці і підприємці держави звертаються до Президента України з проханням використати свої конституційні повноваження та накласти вето на Закон України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України стосовно оподаткування підприємств з іноземними інвестиціями».

УСПП пропонує запровадити інститут представника УСПП у Верховній Раді, Кабінеті міністрів, адміністрації Президента України для забезпечення вчасного урахування інтересів вітчизняних товаровиробників на всіх стадіях підготовки і розгляду законопроектів.

УСПП уповноважує своїх членів — народних депутатів України внести на розгляд Верховної Ради України законопроект щодо накладення мораторію на дію Закону України «Про внесення змін і доповнень в Кримінальний і Кримінально-процесуальний кодекси України щодо відповідальності за ухилення від сплати податків», прийнятого 5 лютого 1997 року, до остаточного завершення реформування податкової системи.

БОЛГАРІЯ: ВСЯ НОВА

***У** БОЛГАРІЇ відбулися парламентські вибори. Несподіванок не сталося: переконливу перемогу здобув Союз демократичних сил (СДС) — 52,23 відсотка із 4 мільйонів 300 тисяч тих, хто голосував, віддали перевагу демократам.*

По суті, перемога СДС кувалася під час демонстрацій та страйків у грудні—лютому, коли голодний і розгніваний народ скинув уряд Ж. Віденова, сформований комуністичною більшістю парламенту. До речі, парламентаріям також довелося звільнити насиджені місця. Достроково.

Нині Президент Болгарії Петр Стоянов, якого підтримують демократичні сили, дістав потужну опору в парламенті в особі 136 депутатів від СДС. Але й Болгарська соціалістична партія, якій після лютневих подій у зубожілій країні пророкували цілковите забуття, не опинилася на задвірках політики. Помилилися навіть усезнаючі соціологи, які з величезною часткою обережності прогнозували: БСП на виборах матиме 10—14 відсотків голосів. Вийшло набагато більше — 22 відсотки. А це близько 57 депутатських місць. Не бозна-яка цифра, та вона таки засвідчує: в головах частини болгарського електорату ще жива соціалістична ідея. Щоправда, втілити її в життя в невеликій балканській країні п'ять десятків депутатів-соціалістів уже не спроможні.

По-перше, спочатку інтелігенція переконалася в хибності ідей К. Маркса і В. Леніна, зуміла відкрити очі на це найконсервативнішій частині електорату — селянам і пенсіонерам. По-друге, представники СДС не допустять

Коментар

до командних висот болгарської економіки і політики представників збанкрутілої партії. По-третє, міжнародні фінансові інституції нині охоче і безбоязно видаватимуть пільгові кредити Болгарії. І це незважаючи на те, що Петрові Стоянову і новому парламенту дісталося зубожіле суспільство, з недоліками, притаманними усім комуністичним режимам. Корупція, кумівство, зростаюча злочинність, заводи і фабрики, що зупинилися, низька заробітна плата працюючих... Сюди додалися й труднощі перехідного періоду: інфляція, стрибаючі ціни на продукти першої необхідності, рекет і величезна кількість жебраків у містах і селах.

Проте в людей з'явилася надія, що нові обранці швидко виведуть країну із кризи, будуть їхніми слугами, а не власної кишені. Тож від перших кроків парламенту багато що залежить. Насамперед — склад уряду. Очевидно, ображати недовірою колишнього мера Софії Стефана Софіянського депутати не будуть. Він чимало зробив, щоб у найважчий час утримувати країну на краю прірви. Керівник тимчасового (службового) Кабінету міністрів призупинив інфляцію, забезпечив країну зерном, що його комуністи дозволили за безцінь продати за кордон, налагодив мости із зарубіжними інвесторами і кредиторами, які йому повірили. Те, що Софіянський зробить ставку на професіоналів, які не скомпрометували себе зв'язками з комуністами і корупціонерами, можна не сумніватися. Друге —можливо, парламент вирішить поділитися своїми повноваженнями з Президентом, владу якого обмежено Конституцією. Адже Болгарії необхідно в короткий термін провести приватизацію, судову і земельну реформи, жорстко придушити злочинність. Без оперативних рішень зробити це важко. Тішить болгар одне: до влади в країні прийшли однодумці. Зволікати з процесом виведення Болгарії на цивілізований шлях розвитку вони не будуть. Що засвідчують заяви про прагнення Болгарії вступити до ЄС і НАТО.

По тому до Софії почали учащати високопоставлені гості з Москви. Але Болгарія вже вирішили покінчити з економічною залежністю від Росії і шукає альтернативні джерела одержання енергоносіїв.

Знайомий публіцист Ніколай Колєв, рішуче настроєний проти зв'язків із Росією, впевнений: Україні і Болгарії судилося бути разом. До цього нас зобов'язують і спільне слов'янське коріння, і відмінне від Росії ставлення до НАТО, і прагнення позбутися енергетичної, сировинної залежності від Москви, і наше сусідство.

Але це думка публіциста. Керівні мужі Болгарії і України поки що не роблять кроків назустріч, хоча під час торішнього візиту Павла Лазаренка до Софії було підписано документи, які відкривають шлях до співробітництва в усіх галузях.

Нині, коли у наших сусідів з'явився новий парламент, який сформує новий уряд, що збирається здійснювати з новим Президентом нову економічну політику, на часі простягнути руки одне одному через Чорне море. Щоб співробітничати і спільно розв'язувати проблеми повернення до Європи.

Олександр БІЛИК.

Страти в нашій державі непокоять ПАРЄ

(Початок на 1-й стор.).

Важливою подією третього дня роботи сесії ПАРЄ був виступ перед депутатами президента Болгарії Петра Стоянова. Він підтвердив прагнення своєї держави інтегруватися до НАТО та європейських структур, а також відповів на запитання. Особливої критики чи звинувачень болгарський президент не почув, окрім, як уже повелося, від сумнозвісного ліберал-демократа Володимира Жириновського: «Росія визволила болгар від турецького іга, а болгари тепер прагнуть вступити до антиросійського військового блоку», — дорікнув він. «Я дуже люблю Росію і російський народ, — відповів Петр Стоянов, — але ще більше Болгарію. Й інтереси держави спонукають нас робити те, що ми робимо».

Відбулося також обговорення питання «Торгівля жінками і примусова проституція в державах—членах Ради Європи». Тема викликала великий інтерес і в депутатів, й у преси (зокрема, президент ПАРЄ Лені Фішер провела спеціальну прес-конференцію, присвячену цій проблемі). Під час сесійних дебатів виступив депутат Верховної Ради України Валентин Яблонський. Він відзначив особливу актуальність обговорення цієї проблеми для України, чимало громадянок якої опинилися нині в західних державах у будинках розпусти. І часто — не з власної волі.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

Страсбург.

Хроніка. Факти. Події

● *Брюссель*

Військова організація альянсу — єдиної думки немає

Начальники генеральних штабів збройних сил країн НАТО поки не змогли домовитися про те, якою має бути «полегшена» командна структура військової організації альянсу в період після «холодної війни». Загалом військовики хочуть скоротити дорогу структуру, створену для відбиття «агресії зі Сходу», зменшивши число штабів з нинішніх 65 до 20 чи, у крайньому разі, до 25. Про це розповів на прес-конференції по закінченні дводенної сесії Військового комітету НАТО його голова, німецький генерал Клаус Науман.

● *Тирана*

Роззброєння банд — справа поліції

До завдання багатонаціональних сил з охорони в Албанії не входять поліцейські функції, тому солдати європейських сил не займатимуться ліквідацією албанських збройних банд та роззброєнням місцевого населення. Це — справа албанської поліції, заявив на прес-конференції, яка відбулася в Тирані, італійський генерал Лучано Форлані, вступивши на посаду командувача багатонаціональних сил.

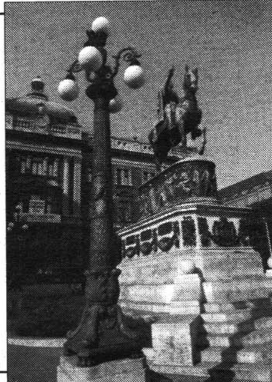
За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних агентств.

Белград: не марна робота мурах

У неділю, 27 квітня, громадяни Союзної Республіки Югославія відзначатимуть п'ятиріччя Конституції.

Якщо казати щиро, то п'ять років тому мало хто вірив в успіх СРЮ. Основний Закон проголосив Югославію суверенною державою, до складу якої входять Сербія та Чорногорія. Песимісти тоді пророкували, що цим двом республікам не втриматися разом, адже колись вони були самостійними державами. Справді, СРЮ довелося пройти серйозні випробування «на міцність». Зокрема, чималих збитків її економіці завдали санкції Ради Безпеки ООН.

Та нині все налагоджується. Ожив Белград — головне місто СРЮ, що за свою двотисячну історію спустошувалося завойовниками не менш як тридцять разів. Один французький письменник колись підмітив, що белградці схожі на мурах: тільки-но зруйнують їхній мурашник, як вони одразу беруться його відбудовувати. Нині так можна сказати про жителів усієї Югославії —громадян, які з попелу відродили свою державу.



НАШІ У ЄВРОКОМІСІЇ

У Женеві продовжує роботу 52-та сесія Європейської Економічної Комісії ООН (ЄЕК). Сесія урочисто прийняла «Декларацію щодо зміцнення економічного співробітництва в Європі», у якій підсумовуються головні результати діяльності цієї міжнародної структури за 50 років її існування та визначаються стратегічні напрями майбутньої роботи, —повідомляє ДІНАУ-Укрінформ.

Виступаючи на засіданні, глава делегації України, заступник міністра закордонних справ Володимир Хандогій відзначив важливу роль ЄЕК у сприянні розвитку загальноєвропейського економічного співробітництва. Він висловився за розширення обсягу співпраці ЄЕК з країнами перехідної економіки, зокрема з Україною.

Відбулися вибори бюро ЄЕК — керівного органу комісії у міжсесійний період. Постійний представник України при відділенні ООН та інших міжнародних організаціях у Женеві Микола Маймескул був переобраний заступником голови ЄЕК на 1997–1998 роки.

ЩЕ ОДИН КРОК У ЄВРОПУ

***О**СНОВНА частина візиту міністра закордонних справ України Геннадія Удовенка до Брюсселя присвячувалася зустрічам з керівництвом Бельгії, в першу чергу з її Прем'єром Жаном Люком Дехане і міністром закордонних справ Еріком Дерейке. Відразу після цих зустрічей кореспондент ДІНАУ-Укрінформу попросив Геннадія Удовенка поділитися враженнями.*

– Це важливий візит, він відбувається на запрошення міністра закордонних справ Бельгії Дерейке, який минулого року відвідав Україну. Підписано Договір про дружбу і співробітництво між Україною і Бельгією. Це винятково важливий документ, що закладає підвалини для подальшого розвитку українсько-бельгійських відносин. Слід сказати, що відбулися досить інтенсивні переговори з Прем'єр-міністром, з керівниками бельгійського парламенту, з міністром закордонних справ, під час яких розглянуто широке коло питань — політичне співробітництво Україна-Бельгія, торговельно-економічне, науково-технічне, культурне співробітництво, обговорювалися питання віз, безвізових поїздок. Словом, діапазон питань досить широкий. Бельгія підтримує Україну в міжнародних справах. Ми обговорювали питання, пов'язані з розширенням НАТО, підтримку Бельгією позиції України щодо розширення НАТО. Обговорили питання співпраці Україна-Європейський союз. Я підтвердив запрошення Прем'єр-міністру відвідати Україну з офіційним візитом. Це запрошення раніше передав Прем'єр-міністр України.

– Як Ви могли б оцінити договір, чи, скажімо, визначити якісь особливі моменти в договорі, підписаному між Бельгією та Україною.

– Треба наголосити, насамперед, що це один із непростих договорів — Договір про дружбу і співробітництво між Україною і Бельгією. Сам договір неординарний. Бельгія, попри всі проблеми, які будуть пов'язані з внутрішніми процедурами ратифікації, пішла на такий крок. Це означає, що Бельгія сьогодні вірить в Україну як незалежну державу і хоче розвивати відносини з нашою державою. Сьогодні маємо 48 спільних українсько-бельгійських підприємств. Ніхто про це особливо не говорить. Хай і невеликі, але 27 мільйонів доларів бельгійського капіталу вже є в Україні. Тобто, і бізнес бельгійський почав цікавитися Україною. Тільки вчора сюди, в Бельгію, прибуло п'ять делегацій. Це свідчить про високий рівень українсько-бельгійських відносин.

Після переговорів з керівництвом Бельгії Геннадій Удовенко мав зустріч з головою Європейської комісії Жаком Сантером, під час якої обговорювалися подальші шляхи розвитку взаємин між Україною і ЄС. Відбулася також робоча зустріч Геннадія Удовенка з Генеральним секретарем НАТО Хав'єром Соланою. Сторони обговорили нинішній процес легалізації відносин між Україною і НАТО, а також деталі майбутнього візиту Генерального секретаря НАТО Хав'єра Солани до Києва.

ПОНЕДІЛОК, 28 квітня

УТ-1

07.30 Анонс.
07.35 УТН.
07.45 Гімнастика.
07.55 Худ. телефільм «Циган». 1 серія.
09.35 Веснянки.
10.10 Національний хіт-парад.
10.15 Великодні дзвони.
11.00 Силуети. «Я вам пишу...»
11.30 Телеканал «Право».
12.00 Світлиця Великодня.
12.30 Мигалки.
13.00 УТН.
13.15 «Діти для дітей». Благодійне театралізоване свято.
15.45 Хочу стати зіркою.
16.00 УТН.
16.15 Худ. телефільм «Проданий сміх». 1 серія.
17.15 І тільки музика.
17.30 Усе про кіно. Анна Маньяні.
18.00 УТН.
18.15 Ні пуху, ні пера.
18.40 Золоте колесо плюс.
19.00 Національний хіт-парад.
19.10 Телефільм «В ім'я воскресіння».
19.20 Концерт камерного оркестру «Віртуози Москви». 1 частина.
20.20 Телеканал «Право».
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.40 Футбол від УТН.
22.10 Худ. телефільм «Повернення Будулая». 1 серія.
23.20 Національний хіт-парад.
23.40 УТН.
23.50 «Несподіваний дощ». Дует «Світязь».
00.20 Худ. фільм «Бухта смерті».

УТ-2

СТУДІЯ «1 плюс 1»
07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з «1 плюс 1».
08.00 Серіал «Доктор Квін».
09.15 «Післямова».
УТ-2
10.00 Телеанонс.
10.05 Док. фільм «Сумне і світле свято наше».
10.25 Закон є закон.
10.30 Прогноз погоди.
10.35 Пісні на вірші А. Демиденка.
10.55 Телеанонс.
11.00 За старою адресою. Сонячний талант Є. Товстухи.
11.20 Весь світ театру.
11.50 Закон є закон.
11.55 Прогноз погоди.
12.00 Від «Перехрестя» — до успіху.
12.30 «Краса врятує світ». Телевистава за листами Ф. Достоєвського.
13.20 Док. фільм «Письмо, писати, писанки. Писанки».
13.45 Прогноз погоди.
13.50 Закон є закон.
13.55 Телеанонс.
14.00 Естрадний концерт.
14.30 Худ. телефільм «Про бідного гусара замовте слово». 1, 2 серії.
17.00 Освітній канал для школярів. Українська література. П. Куліш. «Чорна рада». Музика. П. Чайковський і Україна.
17.55 Закон є закон.
СТУДІЯ «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці».
19.30 ТСН.
20.00 Серіал «Доктор Квін».
22.00 Ток-шоу «Зроби крок».
22.50 ТСН.
23.00 Програма «Термінал».

УТ-3

«ІНТЕР»
09.30 «Інтер» — анонс.
09.35 Спорт-тайм.
10.10 Прогноз погоди.
10.20 К. Гнатенко у ток-шоу «Чорний кіт — ХХ1 вік».
10.50 Мелорама.
11.35 Бібліотека пригод. «Кортик». 1 серія.
12.55 Мультфільм.
13.10 Благодійна Всеукраїнська акція «Дорога до Храму». Концерт провідних українських та зарубіжних виконавців. 1 частина.
14.00 — 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Кінокомедія «Три плюс два».
18.20 «Від серця до серця». Концерт.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Фантастичний серіал «Полтергейст». 12 серія.
21.50 Моя сім'я.
22.35 Інтерновини.
22.50 Прогноз погоди.
22.55 Теніс. Фінальний поєдинок турніру в Монте-Карло. У перерві — 23.55 Музичні новини.
КДРТРК
14.00 Анонс.
14.05 «Полустанок любові». Творчий вечір А. Матвійчука.
15.40 Постскриптум.
16.00 1000 мінус...

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ

У черговому випуску «Крамниці старожитностей», пропонованому вашій увазі о 23.25 автором програми Федором Терпиловським, учорашній і сьогоднішній день легендарної студії звукозапису на Еббі роуд, 3 у Лондоні. У матеріалі, відзнятому на Британських островах, студія, де створювалося обличчя сучасної музики, студія, де записувалися «Бітлз», «Пінк флойд», «Електрик лайт оркестра», «Оазис»...

06.30 Програма передач
06.35 «Створи своє обличчя»
06.50 «СІТ»
07.10 Дитяча програма «Антресолька»
07.25 «Пісня дня» (Лілія Зарецька)
07.30 «Санта-Барбара»
КИЇВ
08.30 Хрещатик
08.50 Що? Де? Почому?
09.00 Чорний квадрат
09.30 «Шалені гонки»
11.05 Кіногороскоп
11.35 М/с «Конан»
12.05 А ми самі з вусами
ТЕТ
12.30 І це кіно. Вип.4 (Ч. Чаплін у фільмі «Жінка»)
13.00 Телесеріал «Каєна» 84 серія»
13.55 «Тіві-шоп»
14.10 «Атлетик-ревю»
14.45 «Безмежний простір»
15.00 «Це—Ми!»
15.30 «Санта-Барбара»
КИЇВ
16.30 М/с «Конан»
17.00 Незваний гість
17.40 Обличчя
17.35 Музичний прилавок
18.10 Стиль життя — The Natural Way
18.35 Чемпіонат України з баскетболу з участю «Денді-Баскет» (Київ)
20.15 Усе про податки
20.25 «Музична погода»
ТЕТ
20.30 «СІТ»
20.50 «Пісня дня» (Лілія Зарецька)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 Міські новини»
21.35 Худ. фільм «Фантазія на тему рок-н-ролла»
23.10 Мандрівка з «ЯНОЮ»
23.25 «Крамниця стародавностей»
23.55 Концерт групи «Агата Крісті» у Києві. Частина 1

ICTV

06.00 «Справи закордонні». Телесеріал
06.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
07.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
08.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд (англійською мовою)
08.30 Вечірні вісті (повтор)
09.00 «Даллас». Телесеріал. 145 серія
10.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Суєта суєт
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
13.00 Сонячний хрест
13.30 Неймовірна реальність
14.00 «Марко Поло». Художній телефільм. 1 серія
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Маленька Лулу». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.55, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Візит. Малайзія, Дублін (Ірландія)
18.30 Барви світу
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.26 Головні події дня (ТІА «Вікна»)
19.30 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Даллас». Телесеріал. 146 серія
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Кегні і Лейсі». Гостросюжетний телесеріал
23.00 Валентин Щербачов представляє...
23.30 MTV представляє: Hits Non Stop
00.30 MTV представляє: Музика кохання
01.28 Програма передач на завтра

ВІВТОРОК, 29 квітня

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 Доброго ранку, Україно!
08.00 Худ. телефільм «Циган». 2 серія.
09.20 Сто чудес світу.
09.35 Док. фільм «Враження».
10.00 УТН.
10.15 Національний хіт-парад.
10.20 Моє життя — оркестр.
11.00 Канал «М». Малята.
11.30 Телеканал «Право».
12.00 Свічадо.
12.30 Служу народу України!
13.00 УТН.
13.15 Писаночко-голубочко. 1 частина.
14.15 Секрети вічності.
14.45 Худ. телефільм «Проданий сміх». 2 серія.
16.00 УТН.
16.15 Карпатські етюди. Весна. Літо.
16.20 Гуморина-97.
17.00 Баскетбол. Чемпіонат України. Чоловіки. Плей-офф. Фінал. «Біпа-Мода-СКА» — «Будівельник-Хорда». У перерві —УТН.
18.50 Національний хіт-парад.
19.00 Саме той.
19.20 Концерт камерного оркестру «Віртуози Москви». 2 частина.
20.20 Телеканал «Право».
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.40 Вісник уряду.
22.00 Худ. телефільм «Повернення Будулая». 2 серія.
23.20 Національний хіт-парад.
23.30 УТН.
23.40 «Пісенний вернісаж»-96. Свято. 1 частина.
00.50 Літературна студія. І. Багряний. 1 частина.
01.10 Кіноконцерт «Великі і неповторні».

УТ-2

СТУДІЯ «1 плюс 1»
07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з «1 плюс 1».
07.30, 08.55 ТСН.
08.00 Серіал «Едера».
09.00 Програма «Термінал».
УТ-2
10.00 Телеанонс.
10.05 Щотижня.
10.20 Закон є закон.
10.25 Круті новини.
10.40 Телефільм «Грішна Дозя з Криворівні».
11.10 Концерт естрадних виконавців.
11.40 Шкільний екран. Зарубіжна література. 8 кл. А. де Сент-Екзюпері. «Маленький принц».
12.05 Закон є закон.
12.10 П. Кальдерон. «З коханням не жартують». Вистава Національного академічного драматичного театру ім. І. Франка.
14.05 Милостиві пані і панове. Із циклу «Плюс-мінус 60».
14.35 Закон є закон.
14.40 « Архіви, люди, долі...». Микола Бажан.
15.20 Худ. фільм «Три дні поза законом».
16.55 Закон є закон.
17.00 Освітній канал для школярів. Українська література. «Такий я ніжний, такий тривожний..». В. Сосюра. Зарубіжна література. О. Грін. Сторінки життя і творчості.
17.55 Прогноз погоди.
СТУДІЯ «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці».
19.30 ТСН.
20.00 Серіал «Едера».
21.00 Ток-шоу «Табу».
21.30 «Імперія кіно» представляє Д. Лундгрена у гостросюжетному фільмі «Під прицілом».
23.20 ТСН.
23.30 Програма «Проспорт».

УТ-3

«ІНТЕР»
09.30 «Інтер» — анонс.
09.35 Ранкове ревю.
10.10 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
10.50 PRO UKRAINE.
11.30 Бібліотека пригод. «Кортик». 2 серія.
13.00 Благодійна Всеукраїнська акція «Дорога до Храму». Концерт провідних українських та зарубіжних виконавців. 2 частина.
14.00 — 16.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Лірична комедія «За сімейними обставинами». 1 серія.
17.50 Воскресіння любові.
18.15 Гумористичний серіал «Полуничка». «Фірма гарантує».
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Телесеріал «Сімнадцять миттєвостей весни». 12 серія. Заключна.
22.10 Вітражі.
23.05 Інтерновини.
23.20 Прогноз погоди.
23.25 Аспекти.
23.40 Музичні новини.
23.55 М. Ладиніна та Б. Андреєв у фільмі «Сказання про землю Сибірську».
КДРТРК
14.00 Анонс.
14.05 Концерт Я. Табачника.
15.20 Фільм для дітей «Червоні черевички». 1 частина.
16.05 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ

Пральні машини, холодильники, плити та НВЧ-печі, посудомийні машини — всі ці атрибути нашого побуту —головні герої телевізійного циклу «Домашній лоцман». Ви дізнаєтеся, як правильно купувати побутову техніку, навчитеся користуватися «розумними машинами», дізнаєтеся чимало цікавого про сучасні речі. Черговий випуск дивіться о 17.00.

Великий Герцог джазу Едвард Кеннеді Дюк Еллінгтон народився у квітні 1889 року. У програмі «35 хвилин джазу» о 19.50 ви побачите унікальні архівні записи виступу оркестру Дюка Еллінгтона в період з 1929 по 1943 рік. На вас чекають ностальгічні приємні зустрічі з минулим...

06.30 Програма передач
06.35 «СІТ»
06.55 «Пісня дня» (EL. Кравчук)
07.00 «Міські новини»
07.10 Дитяча програма «Антресолька»
07.30 «Санта-Барбара»
КИЇВ
08.30 Експрес-інформ
08.45 Музична пауза
09.00 М/с «Конан»
ТЕТ
09.30 «Месники» 53 серія «Пандора»
10.25 «Світ електронних розваг»
11.00 Мультфільми
11.15 «Ім'я» (Володимир Машков)
12.15 «Крамниця стародавностей»
12.45 «Тіві-шоп»
13.00 «Телесеріал «Каєна» 85 серія»
КИЇВ
14.00 «Втікачі комп'ютерних мереж»
15.30 Бєларусь сьогодні
15.50 Тіп-топ
16.20 Музична пауза
ТЕТ
16.30 Мультфільми
16.45 «СЕГА-острів»
17.00 «Домашній лоцман»
17.15 «Кримінальна хроніка»
17.30 «Домус»
17.50 «Тіві-шоп»
18.00 «Санта-Барбара»
18.55 «Х. Мірен у гостросюжетному телесеріалі «Головний підозрюваний»
19.50 «35 хвилин джазу»
20.30 «СІТ»
20.50 «Пісня дня» (EL. Кравчук)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
КИЇВ
21.30 Хрещатик
21.45 Що? Де? Почому?
21.55 «Музична погода»
22.00 Х/ф «Усе своє ношу з собою»
23.40 Поїхали
00.10 Привіт... завтра. L-клуб

ICTV

06.00 «Справи закордонні». Телесеріал
06.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
07.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
08.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд (англійською мовою)
08.30 Вечірні вісті (повтор)
09.00 «Даллас». Телесеріал. 146 серія
10.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Барви світу
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
13.00 Лего-експрес
14.00 «Марко Поло». Художній телефільм. 2 серія
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Казки Зеленого лісу». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.55, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Кіножурнал «Єралаш»
18.15 Вернісаж
18.30 Від «Перехрестя» до успіху
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.26 Головні події дня (ТІА «Вікна»)
19.30 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Даллас». Телесеріал. 147 серія
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Блискавка». Прем`єра гостросюжетного телесеріалу
23.00 Олімпіка
23.30 MTV представляє: Hits Non Stop
00.30 MTV представляє: Музика кохання
01.28 Програма передач на завтра

СЕРЕДА, 30 квітня

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 Доброго ранку, Україно!
07.55 Худ. телефільм «Циган». 3 серія.
09.15 Нове покоління.
10.00 УТН.
10.15 Національний хіт-парад.
10.20 Мультфільм.
10.30 Великодні мотиви.
11.00 Канал «М». Малята.
11.30 Телеканал «Право».
12.00 Село і люди.
12.30 Спочатку було слово.
13.00 УТН.
13.15 Писаночко-голубочко. 2 частина.
14.20 Мультфільм на замовлення.
14.50 Шлягер — бо шлягер.
15.20 Карусель і капуста.
15.30 Артмайдан.
16.00 УТН.
16.15 Худ. телефільм «Розповіді про Кешку та його друзів». 1 серія.
17.30 І тільки музика.
17.40 Фактор ЯК.
18.00 УТН.
18.20 Мультфільм.
18.30 Національний хіт-парад.
19.00 Саме той.
19.20 «Навіки разом-2». Відеофільм.
19.45 Телеканал «Право».
20.05 Вечірня казка.
20.25 Спортивна програма. У перерві — УТН.
22.20 Худ. телефільм «Повернення Будулая». 3 серія.
23.30 Національний хіт-парад.
23.40 УТН.
23.50 «Пісенний вернісаж»-96. Свято. 2 частина.
00.50 Літературна студія. І. Багряний. 2 частина.

УТ-2

СТУДІЯ «1 плюс 1»
07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з «1 плюс 1».
07.30, 08.55 ТСН.
08.00 Серіал «Едера».
09.00 Серіал «Неш Бріджес — поліцейський з Сан-Франциско».
УТ-2
10.00 Телеанонс.
10.05 Відкрита віза.
10.25 Закон є закон.
10.30 Веселий ринок.
10.40 Док. фільм «Хрещений».
11.15 Школа клоунів.
11.30 Прогноз погоди.
11.35 Закон є закон.
11.40 Шкільний екран. Музика. Соціально-побутові пісні.
12.10 Старовинна хорова музика.
12.35 Прогноз погоди.
12.40 Телефільм «Коли в душі весна».
13.00 М. Старицький. «За двома зайцями». Вистава Київського Молодого театру. Дія 1.
14.00 Телеанонс.
14.05 Прогноз погоди.
14.10 Українська хорова музика.
15.10 Закон є закон.
15.15 Кордон.
15.45 Худ. телефільм «Чехарда».
16.55 Прогноз погоди.
17.00 Освітній канал для школярів. Рідна мова. Головні слова. На всі руки майстер. Як зробити глечик. Історія України. Київ архітектурний. Х-ХІІІ ст.
17.55 Закон є закон.
СТУДІЯ «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці».
19.30 ТСН.
20.00 Серіал «Едера».
21.00 Ток-шоу «Я сама».
21.45 Парад улюблених кінострічок. І. Угольников та Л. Куравльов у комедії «Зустрінемося на Таїті».
23.20 ТСН.
23.30 Програма «Проти ночі».

УТ-3

«ІНТЕР»
09.30 Інтерновини.
09.50 Аспекти.
10.10 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
10.50 Фан-клуб.
11.20 Бібліотека пригод. «Кортик». 3 серія.
13.00 Благодійна Всеукраїнська акція «Дорога до Храму». Концерт провідних українських та зарубіжних виконавців. 3 частина.
14.00 - 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Лірична комедія «За сімейними обставинами». 2 серія.
17.55 Кумири, кумири. Л. Доліна.
18.45 Інтервісті.
18.55 Серіал «Дівчина на ім'я Доля».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
21.00 Поле чудес.
22.15 Інтерновини.
22.35 Г. Польських та Ф. Мкртчян у ліричній комедії «Суєта суєт».
КДРТРК
09.05 За київським часом.
14.00 Анонс.
14.05 Сліди поколінь у пам'ятниках Києва.
14.35 Фільм для дітей «Червоні черевички». 2 частина.
15.30 Музичний маршрут.
15.50 Єралаш.
16.05 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ
06.30 «Програма передач»
06.35 «СІТ»
06.55 «Пісня дня» (АША)»
07.00 «Міські новини»
07.10 Дитяча програма «Антресолька»
07.30 «Санта-Барбара»
КИЇВ
08.30 Експрес-інформ
08.45 Хрещатик
09.00 Що? Де? Почому?
09.05 Х/ф «Усе своє ношу з собою»
10.45 L-клуб
11.30 М/с «Конан»
12.00 Наповни серце добротою
ТЕТ
12.30 Співає Ольга Микитенко. Частина 1.
12.50 «Тіві—шоп»
13.05 Телесеріал «Каєна» 86 серія
14.00 «Зодчий»
14.30 Концерт групи «Агата Крісті» у Києві. Частина 1.
15.30 «Санта-Барбара»
КИЇВ
16.30 Х/ф «Містер-мамуся»
18.00 «Театральний кур'єр» — рік в ефірі
18.30 «Таврійські ігри-96» представляють...
19.00 Т/с «Зухвалі й гарні»
19.55 Обличчя
20.10 Єралаш
20.20 «Музична погода».
ТЕТ
20.30 «СІТ»
20.50 «Пісня дня» (АША)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
21.35 Худ. фільм «А ви кохали коли-небудь?»
23.00 «Це-Ми!»
23.30 Спортивна програма «Ігри Ікс»
00.00 Нічний кінозал. Сигурні Уівер у фільмі «Імітатор»

ICTV

06.00 «Справи закордонні». Телесеріал
06.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
07.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
08.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд (англійською мовою)
08.30 Вечірні вісті (повтор)
09.00 «Даллас». Телесеріал. 147 серія
10.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Від «Перехрестя» до успіху
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
13.00 Дотик природи. Арктика і Антарктика
13.30 Візит. Індія, Мюнхен (Німеччина)
14.00 «Марко Поло». Художній телефільм. 3 серія
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Кароліна і її друзі». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.53, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Сторінками фестивалю «Таврійські ігри»
18.30 Час європейський
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.30 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Даллас». Телесеріал. 148 серія
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Слід крізь час». Фантастичний телесеріал
22.50 Компанія НеК представляє...
23.00 Ліга професійного боксу представляє...
23.30 MTV представляє. Hits Non Stop
00.30 MTV представляє. Музика кохання
01.28 Програма передач на завтра

ЧЕТВЕР, 1 травня

УТ-1

07.30 Анонс.
07.35 УТН.
07.45 Худ. телефільм «Циган». 4 серія.
09.10 Спортивна програма. У перерві 10.00 УТН, 10.15 Національний хіт-парад.
11.15 Дика природа України.
11.30 Телеканал «Право».
12.00 «Реальність неможливого». Тележурнал для допитливих.
12.30 Відкриваємо Біблію.
13.00 УТН.
13.15 Канал «Франс Ентернасіональ» представляє. Інтеграл. Мілен Фармер.
14.10 Баскетбол. Чемпіонат України. Плей-офф. «Будівельник-Хорда» — «Біпа-Мода-СКА».
16.00 УТН.
16.15 Худ. телефільм «Розповіді про Кешку та його друзів». 2 серія.
17.35 Один із тисячі уроків.
18.00 УТН.
18.10 Клуб п'ят
19.00 Все про кі
19.50 «Весь світ
20.20 Телеканал
20.40 Вечірня ка
21.00 УТН.
21.40 Національ
21.45 Худ. телеф Будулая».
22.55 Маски-шоу
23.40 УТН.
23.50 КВК. Тре гра.
00.55 Муз. філь

УТ

СТУДІЯ «1 пл
07.00 Інформац програма плюс 1».
07.30, 08.55 ТС
08.00 Серіал «Е
09.00 «Телемані
УТ-2
10.00 Телеанонс
10.05 Телефільм
10.25 Закон є за
10.30 Ток-шоу «
10.45 Твори Л. К
11.00 Худ. філь д роз
12.30 фільм
12.50 Закон є за
12.55 М. Стариц зайцями». го Молодо
13.55 Співає нар раїни С. Д
14.25 Закон є за
14.30 Кіно Фран тріч.
15.10 Мультфіл цирульник»
15.35 Худ. філь ладі».
17.00 Освітній рів. Урок д лотої наці № 37 м. близькі, сві
17.50 Прогноз п
17.55 Закон є за
СТУДІЯ «1 пл
18.00 Серіал «П
18.30 Серіал «П ниці».
19.30 ТСН.
20.00 Серіал «Е
21.00 Політичне
21.30 «Імперія Є. Миронов ти «М
23.20 Т
23.30 Серіал «З

УТ

«ІНТЕР»
09.30 Інтерновин
09.45 Прогноз п
09.50 Товари —
09.55 Серіал «Дів
10.30 А. Миронс бання респ
10.45 Товари —
11.55 «Зірки ма на циркова
12.35 А. Райкін кени».
14.00 30 П та регіона ній.
16.30 «Інтер» —
16.35 Документ Фільм 1 — нберзі». 1 і
17.50 Інтервісті.
18.00 Л. Гурченк у фільмі «Л
20.00 Інформа «Час».
20.45 Вечірня ка
20.55 Алла Пуг «Сюрприз Старі пісні частина.
22.25 Інтерновин
22.40 Прогноз п
22.45 Пасьянс.
23.00 Луї де «Жандарм
КДРТРК
09.05 За київсь
14.00 Анонс.
14.05 «Світку з торський к ра І. Поклад
16.05 За київськ

«ТЕТ» і

ТЕТ
06.30 Програма
06.35 «СІТ»
06.55 «Пісня дн
07.00 «Міські н
07.10 Дитяча п солька»
07.30 «Санта-Ба
КИЇВ
08.30 Експрес-ін
08.45 Кіноконце
09.00 «Таврійсь ставляють...
ТЕТ
09.30 «Це—Ми!»
10.05 Худ. фільм ли-небудь?
11.40 Посольств ставляють.
12.00 «35 хвилин
12.35 «Іміджк»
12.50 «Тіві-шоп»
13.05 Телесеріал
КИЇВ
14.00 Т/с «Зухв
15.00 Нон-стоп р
15.45 Чорний кв
16.10 Незваний
ТЕТ
16.30 «Світ Аліс

онтиненті в.
Анна Маньяні.
атру».
Право».

й хіт-парад.
«Повернення
ерія.

чвертьфінальна

«Кохаю».

с 1»
іно-розважальна
Сніданок з «1

ра».

Степан Ковнір».
ни.
икутник».
юдуба.
«Круїз, або По-
ення»

ий. «За двома
става Київсько-
театру. дія 2.
на артистка Ук-
Юнравова.

. Ще одна зус-

«Севільський

Зефір у шоко-

ал для школя-
вчителя. Шко-
дзілку ор-
ральна
олтави). Світи
далекі.
ди.
с 1»
ші поцілунки».
рбурзькі таєм-

а».
у «П'ятий кут».
у» представляє
фільмі П. Хо-
ильма»

сутінків».

ди.
штою.
на ім'я Доля».
у фільмі «Над-
ія». 1 серія.

ку». Міжнарод-
ва.
еріалі «Люди і
серія.
рами обласних
телекомпа-

онс.
ний детектив.
Постріл у Нюр-
серія.

а О. Михайлов
ов та голубів».
на програма

у програмі
я Алли, або
головної». 1

и.

нєс у комедії
ью-Йорку».

часом.

ний мій». Ав-
ерт композито-

часом.

«Київ»

едач

(Руст)
грама «Антре-

ра»

м

гри-96» пред-

ви кохали ко-
Україні пред-

азу»

явна» 87 серія

й гарні»
еву

16.50 «СЕГА-острів»
17.05 «Авторанчо»
17.15 «Тіві-шоп»
17.30 «Світ електронних розваг»
18.00 «Санта-Барбара»
18.55 Прем'єра серіалу «Команда рятування»
19.50 «Зоряна дорога»
20.30 «СІТ» прем'єра
20.50 «Пісня дня» (Руст)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
КИЇВ
21.30 Хрещатик
21.45 Що? Де? Почому?
21.55 «Музична погода»
22.00 Чемпіонат України з баскетболу з «Денді-Баскет» (Київ)
23.40 «K. I. S. S.» — серйозно про комп'ютери
00.05 Привіт... завтра. Нічний ефір

ICTV

06.00 «Справи закордонні». Телесеріал
06.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
07.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
08.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд (англійською мовою)
08.30 Вечірні вісті (повтор)
09.00 «Даллас». Телесеріал. 148 серія
10.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Час європейський
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
13.00 У вирі моди
13.30 Стиль життя «О-ля-ля!»
14.00 «Марко Поло». Художній телефільм. 4 серія
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Маленька Лулу». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.55, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Кіножурнал «Єралаш»
18.15 Вернісаж
18.30 Пані. Все для жінок
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.30 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Даллас». Телесеріал. 149 серія
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал
23.00 Тижневий огляд НХЛ
23.30 MTV представляє. Alternative Nation
01.28 Програма передач на завтра

П'ЯТНИЦЯ, 2 травня

УТ-1

07.30 Анонс.
07.35 УТН.
07.45 Гімнастика.
07.55 Худ. телефільм «Повернення Будулая». 1 серія.
09.15 Танцклуб Донецька запрошує.
10.00 УТН.
10.15 Національний хіт-парад.
10.20 Мультфільм.
10.30 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
11.00 Оранта.
11.30 Телеканал «Право».
12.00 Нові імена. Фестиваль «7. 7» 1 частина.
12.45 Телефільм «Сокиринська пам'ять».
13.00 УТН.
13.15 Худ. телефільм «Формула кохання».
14.45 І тільки музика.
15.00 Ікона на склі.
15.30 Фант-лото «Надія».
16.00 УТН.
16.15 Худ. телефільм «Розповіді про Кешку та його друзів». 3 серія.
17.35 Палітра. Є. Болдирєва.
18.00 УТН.
18.15 Нове покоління.
19.00 Трамвай бажань.
19.30 Маленькі історії міста, якого нема на карті.
20.00 Щотижня.
20.20 Телеканал «Право».
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.40 Національний хіт-парад.
21.45 Худ. телефільм «Кицька».
23.00 КВК. Четверта чвертьфінальна гра.
00.00 Національний хіт-парад.
00.05 УТН.
00.20 Театральна вистава.

УТ-2

СТУДІЯ «1 плюс 1»
07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з «1 плюс 1».
07.30, 08.55 ТСН.
08.00 Серіал «Доктор Квін».
09.00 Пригодницький серіал «Тарзан: героїчні пригоди».
УТ-2
10.00 Телеанонс.
10.05 Історія одного інтерв'ю.
10.45 Закон є закон.
10.50 Худ. фільм «Дивна жінка».
13.10 Літературна студія. Олесь Ульяненко.
13.35 Прогноз погоди.
13.40 За старою адресою.
14.10 Закон є закон.
14.15 Муз. фільм для дітей «Коза-дереза».
14.45 Худ. телефільм «Троє у човні, не рахуючи собаки».
16.55 Закон є закон.
17.00 Молодіжний канал.
17.55 Закон є закон.
СТУДІЯ «1 плюс 1»
18.00 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Петербурзькі таємниці».
19.30 ТСН.
20.00 «Кіноностальгія» представляє О. Табакова у фільмі «Гори, гори, моя зірко».
21.50 Серіал «Неш Бріджес — поліцейський з Сан-Франциско».
22.50 ТСН.
23.00 Програма «Телеманія».

УТ-3

«ІНТЕР»
09.30 Ранкове ревю.
10.05 «Надбання республіки». 2 серія.
12.30 А. Райкін у серіалі «Люди та манекени». 2 серія.
14.00 - 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Документальний детектив. Фільм 2 — «Кент і Маргарита». 1 та 2 серії.
17.35 «Еліта України». 1 серія.
18.10 Інтервісті.
18.20 Фантастична подорож у часі в фільмі «Нескінченна історія».
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Алла Пугачова у програмі «Сюрприз для Алли, або Старі пісні від головної». 2 частина.
22.45 Інтерновини.
23.00 Прогноз погоди.
23.05 Спорт-тайм.
23.40 С. Сталлоне у фільмі «Кулак».

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ
06.30 Програма передач
06.35 «СІТ»
06.55 «Пісня дня» («Грін Грей»)
07.00 «Міські новини»
07.10 Дитяча програма «Антресолька»
07.30 «Санта-Барбара»
КИЇВ
08.30 Експрес-інформ
08.30 Хрещатик
09.00 Що? Де? Почому?
09.05 Х/ф «Райський куточок»
12.05 Кіноконцерт
ТЕТ
12.30 «Домус»
12.50 «Тіві—шоп»
13.05 Телесеріал «Каєна» 88 серія
14.00 «Домашній лоцман»
14.15 «Світ електронних розваг»
14.50 «Зоряна дорога»
15.20 Мультфільм
15.30 «Санта-Барбара»
КИЇВ
16.30 Чекайте, дивіться... і пам'ятайте
16.40 «K. I. S. S.» — серйозно про комп'ютери
16.55 Обличчя
17.10 В. Щербачов представляє
17.40 Стиль життя — The Natural Way
18.00 А ми самі з вусами
18.30 Кіногороскоп
19.00 Т/с «Зухвалі й гарні»
ТЕТ
20.30 «СІТ»
20.50 «Пісня дня» («Грін Грей»)»
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
21.35 Худ. фільм «Небезпечні супутники»
23.15 «Іміджь»
23.30 «Краща двадцятка «Ем-Ті-Ві»

ICTV

06.00 «Справи закордонні». Телесеріал
06.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
07.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
08.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд (англійською мовою)
08.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
09.00 «Даллас». Телесеріал. 149 серія
10.00 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
10.30 «Динозаври». Комедійний телесеріал
11.00 Пані. Все для жінок
11.30 Ток-шоу «... з Ольгою»
12.00 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
13.00 Майстри ілюзіону
14.00 «Марко Поло». Художній телефільм. 5 серія
15.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-пард
16.30 «Справи закордонні». Телесеріал
17.00 «Казки Зеленого лісу». Мультсеріал
17.27 «Привіт, малюк». Мультсеріал
17.30 Чарівний світ Діснея: «Чорний плащ». Мультсеріал
17.55, 21.56, 22.54 Миколина погода
18.00 Лялькове шоу «Веселий ринок»
18.15 Офіс без меж
18.30 «Несказане... або Дещо про кохання». ч.1 (ТК «Міст»)
19.00 Ток-шоу «... з Ольгою»
19.30 «Химерний будинок». Комедійний телесеріал
19.56, 23.57 Кліп дня від «Мюзік-Радіо 101FM»
20.00 «Динозаври». Комедійний телесеріал
20.30 «Даллас». Телесеріал. 150 серія
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)
22.00 «Вавилон-5». Космічний серіал
23.00 Тижневий огляд НБА
23.30 MTV представляє. Вечірка
01.28 Програма передач на завтра

СУБОТА, 3 травня

УТ-1

07.30 Анонс.
07.35 УТН.
07.45 Гімнастика.
07.55 І тільки музика.
08.05 Телеканал «Право».
08.35 Худ. телефільм «Повернення Будулая». 2 серія.
10.00 УТН.
10.10 Національний хіт-парад.
10.15 Веселий ринок.
10.30 Хто в домі хазяїн?
11.00 Спочатку було слово. В. Врублевська.
11.30 Секрети вічності.
12.00 Канал «М». Малята.
12.30 Калейдоскоп CFI.
13.00 УТН.
13.15 Національний хіт-парад.
13.20 Свічадо.
13.50 Нові імена. Фестиваль «7. 7». 2 частина.
14.35 Мультфільм.
14.50 Худ. телефільм «Любочка».
16.00 УТН.
16.15 Док. фільм «Візьміть славу миру сього...»
16.35 Артмайдан.
17.05 Авансцена. Народна артистка України А. Ніколаєва.
17.30 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
18.00 УТН.
18.15 Вікно в Америку.
18.45 Від «Перехрестя» — до успіху.
19.15 Національний хіт-парад.
19.45 Координати співпраці. До візиту Президента України Л. Кучми до Республіки Туркменистан.
20.10 Телефільм «Перлини Поділля».
20.20 Телеканал «Право».
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.40 Національний хіт-парад.
21.45 Автошоу.
22.10 Худ. телефільм «Солом'яний капелюшок». 1, 2 серії.
00.25 УТН.
00.35 Вистава.

УТ-2

СТУДІЯ «1 плюс 1»
07.00 Серіал «Зона сутінків».
07.30 Парад улюблених кінострічок. І. Угольников та Л. Куравльов у комедії «Зустрінемося на Таїті».
08.55 Симфонії дикої природи.
09.15 Кабаре-дует «Академія» у програмі «Ранкова пошта».
УТ-2
10.00 Телеанонс.
10.05 Серіал «Сімейні війни».
10.55 Закон є закон.
11.00 Прогноз погоди.
11.05 Національний хіт-парад України. Сніданок меломана.
11.35 Весняночка-паняночка.
11.45 Круті новини.
12.00 Ремедіа Ріхтер.
12.10 Вихід. Проблеми з інвалідністю.
12.25 Закон є закон.
12.30 Клуб 700.
13.00 Худ. телефільм «Пригоди Буратіно». 1 серія.
14.05 Шлях до ринку.
14.30 Мультфільм.
14.50 Закон є закон.
14.55 Телеанонс.
15.00 Кікбоксинг. Міжнародний турнір пам'яті О. Вишенського.
15.30 Школа клоунів.
15.45 Ток-шоу «Трикутник».
16.00 «Згадаймо ті роки». «Рік 1978».
16.55 Прогноз погоди.
17.00 Молодіжний канал.
17.55 Закон є закон.
СТУДІЯ «1 плюс 1»
18.00 Ігрове шоу «Ключі від форту Буайяр».
19.30 ТСН.
20.00 «Імперія кіно» представляє Р. Гіра у фільмі Ф. Копполи «Коттон-клуб».
22.15 Шоу довгоносиків.
22.45 ТСН.
23.00 Пісня року.

УТ-3

«ІНТЕР»
09.30 Інтерновини.
09.45 Прогноз погоди.
09.55 Телевізійний центр моди. «Модна цирульня».
10.20 Дітвора.
10.55 Ранкова пошта.
11.30 Смак.
11.55 PRO UKRAINE.
12.40 А. Райкін у серіалі «Люди та манекени». 3 серія.
14.00 — 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Мультсеріал «Дракова зграя».
17.00 Час європейський.
17.35 Гумористичний серіал «Полуничка». «Болільники».
18.15 «Еліта України». 2 серія.
18.50 Ю. Антонов у програмі «Від печалі до радості».
19.10 Прем'єра кіноепопеї Ю. Озерова «Трагедія віку». Фільм 1 — «План Барбаросса».
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.55 Серіал «Гордість і упередження». 5 серія.
22.00 К. Гнатенко у ток-шоу «Чорний кіт — ХХ1 вік».
22.35 Інтерновини.
22.50 Прогноз погоди.
23.00 Конкурс пісні «Євробачення-97».
КДРТРК
14.00 Єралаш.
14.25 Муз. телефільм «Біла голубка».
15.00 Домашній доктор.
15.20 Правочин.
15.55 Яблучко.
16.05 За київським часом.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ
07.00 Програма передач
07.05 «Міські новини»
07.20 «Створи своє обличчя»
07.40 «Дитяча програма «Антресолька»
07.55 «Пісня дня» (гість програми)
08.00 «СІТ»
КИЇВ
08.30 Експрес-інформ
08.45 Чекайте, дивіться... і пам'ятайте!
09.00 Медичний тижневик
ТЕТ
09.30 «Плюс-мінус Ікс»
10.00 «Авторанчо»
10.10 «Світ електронних розваг»
10.40 «Мандрівка з ЯНОЮ»
10.55 «СЕГА-острів»
11.10 «Світ людини. Медицина»
11.40 «Напередодні»
11.50 «Світ природи». Док. фільм «Куди зникли дельфіни?»
12.45 «Я —пам'ятник Собі...» (Олександр Ширвіндт та Михайло Державін)
КИЇВ
14.00 Т/с «Зухвалі й гарні»
15.0 Незваний гість
15.25 Імперія краси, вип. 1
15.55 Гарнізон
16.15 Єралаш
ТЕТ
16.30 «Телесеріал «Лазар»
17.25 «І це кіно». вип.5 (Бастер Кітон у фільмі «Повітроплаватель»)
17.55 «10 хвилин на порожньому місці»
18.10 «Денді — маркет»
18.25 «Театр на долонях»
18.55 «Прем'єра серіалу «Беверлі—Хіллз»
19.50 «Сон у руку» (за мотивами Д. Лондона)
20.30 «СІТ»
20.50 «Пісня дня» (гість програми)
21.05 Дитяча програма «Антресолька»
21.20 «Міські новини»
КИЇВ
21.35 Хрещатик
21.50 Що? Де? Почому?
22.00 «Музична погода»
22.05 Х/ф «Вендетта»
23.45 Чекайте, дивіться... і пам'ятайте!
23.55 Привіт... завтра. Нічний ефір

ICTV

06.00 MTV представляє. Миттєвий старт
06.30 Музична програма «Хмарочос»
07.27 Миколина погода
07.30 Документальний серіал «Невідома Україна»: Фільми «У пошуках союзника», «Останній злет»
08.00 Ай-Ті-Ен. Міжнародний огляд (англійською мовою)
08.30 Вечірні вісті (повтор)
09.00 «Заручники свободи». Документальний серіал
09.30 Час «Ч». Тележурнал
10.00 Лего-експрес
10.50 Кіножурнал «Єралаш»
11.00 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
12.00 Барви світу
12.30 Кращі ігри НХЛ
14.00 Валентин Щербачов представляє...
14.30 Ліга професійного боксу представляє...
15.00 Кращі ігри НБА
16.00 Спортивний тижневик
17.30 Суєта сует
18.00 Документальний серіал «Невідома Україна»: Фільми «Велика руїна», «Між двома прірвами»
18.30 Щотижня. Інформаційно-публіцистична програма
19.00 Дотик природи. Породи і мінерали
19.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал
20.00 Неймовірна реальність
20.30 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик (ТІА «Вікна»)
21.00 Стиль життя «О-ля-ля!»
21.30 «Заручники свободи». Документальний серіал
22.00 «Щасливчик Люк». Прем`єра телесеріалу
23.30 Концерт переможців хіт-параду «Територія А» у Києві. ч.1
00.30 MTV представляє: Hot news
01.00 MTV представляє: Танцмайданчик
01.58 Програма передач на завтра

НЕДІЛЯ, 4 травня

УТ-1

07.30 Анонс.
07.35 УТН.
07.45 Гімнастика.
07.55 Худ. телефільм «Повернення Будулая». 3 серія.
09.05 Карусель і капуста.
09.20 Українське спортлото.
09.25 Село і люди.
10.00 УТН.
10.10 Національний хіт-парад.
10.15 Служу народу України!
10.45 Політичне шоу «П'ятий кут».
11.15 Сімейний лікар.
11.45 Мультфільм.
12.00 Канал «М». Малята.
12.30 Оранта.
13.00 УТН.
13.10 Національний хіт-парад.
13.15 Мультфільм на замовлення.
13.45 Усе про кіно. До прем'єри телесеріалу «Роксолана».
14.15 Відкриваємо Біблію.
14.45 Футбол-ретро.
15.00 Реальність неможливого. Авторська програма А. Дмитрука.
15.30 Музична пошта.
16.00 УТН.
16.10 Вулик пана Савки.
16.30 Надвечір'я.
17.00 Classic-прем'єр.
18.00 УТН.
18.15 Худ. фільм «Мадемуазель Нітуш».
19.55 Сто чудес світу.
20.10 Національний хіт-парад.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.40 Національний хіт-парад.
21.45 Худ. фільм «Хочу вашого чоловіка».
22.55 Шлягер-97.
23.55 УТН.
00.10 Док. фільм «Туареги» (ТБ Франції).
01.05 Канал «Франс Ентернасіональ» представляє. Концерт MCM.

УТ-2

СТУДІЯ «1 плюс 1»
07.00 «Згадаймо ті роки». «Рік 1978».
08.00 Серіал «Дика природа світу».
09.00 Пісня року.
УТ-2
10.00 Телеанонс.
10.05 Автошоу.
10.30 Шоу самотнього холостяка.
10.50 Закон є закон.
10.55 Прогноз погоди.
11.00 Національний хіт-парад України. Мої зірки.
11.30 Недільна школа розваг.
11.45 Україна аграрна.
12.00 Яхад.
12.30 Закон є закон.
12.35 Худ. телефільм «Пригоди Буратіно». 2 серія.
13.45 Саундпарк.
14.15 Закон є закон.
14.20 Відкрита віза.
14.40 Координати співпраці. До візиту Президента України Л. Кучми до Республіки Туркменистан.
15.05 Спортивний канал.
16.00 Серіал «Мисливець на злочинців».
16.50 Мультфільм.
17.00 Молодіжний канал.
17.55 Закон є закон.
СТУДІЯ «1 плюс 1».
18.00 Пригодницький серіал «Тарзан: героїчні пригоди».
19.00 «Імперія кіно» представляє К. Ламберта у фільмі «Горянин».
21.00 Імперія TV.
21.30 Післямова.
22.15 Серіал «Уокер — техаський рейнджер».
23.45 «Імперія ТБ» представляє програму В. Вульфа «Срібна куля».

УТ-3

«ІНТЕР»
09.30 «Інтер» — анонс.
09.35 Прогноз погоди.
09.40 Авторська програма Д. Крилова.
10.00 Життя серед життя.
10.55 Доки всі вдома.
11.35 Ранкова зірка.
12.35 А. Райкін у серіалі «Люди та манекени». 4 серія.
14.00 — 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Мультсеріал «Дракова зграя».
17.00 Уік-енд.
17.15 Довгань-шоу.
17.45 Гумористичний серіал «Полуничка». «Адюльтер».
18.15 Ігри світу.
19.15 Прем'єра кіноепопеї Ю. Озерова «Трагедія віку». Фільм 2 — «Незабутній 1941-й рік».
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Вісті тижня».
20.35 Прогноз погоди.
20.45 Д. Отей, Ж. Жуню у комедії «Мільйон — не гроші».
22.25 Мелорама.
23.00 Футбольний огляд.
00.00 Прогноз погоди.
КДРТРК
09.00 Єралаш.
09.10 За київським часом.
14.00 Авторський концерт композитора і виконавця П. Дворського.
15.10 Київські мініатюри.
15.30 Людина на землі.
16.00 Не зашкодь.

«ТЕТ» і «КИЇВ»

ТЕТ

О 22.15 прем'єра улюбленої всіма програми «Я —пам'ятник Собі...» — популярного розважального телешоу. Цього разу на постаменті чудова особистість — Тамара Гварцителі — жінка чарівна і натхненна, навіть загадкова, виконавиця, що розробляє свою тонку ліричну пісенну лінію й концерти якої збирають повні зали глядачів...Великий Герцог джазу Едвард Кеннеді Дюк Еллінгтон народився у квітні 1889 року. У програмі «35 хвилин джазу» о 19.50 ви побачите унікальні архівні записи виступу оркестру Дюка Еллінгтона в період з 1929 по 1943 рік. На вас чекають ностальгічні приємні зустрічі з минулим...

07.00 Програма передач
07.05 «Міські новини»
07.15 «СІТ»
07.40 Дитяча програма «Антресолька»
08.20 «Пісня тижня»
КИЇВ
08.30 Хрещатик
08.45 Де? Що? Почому?
08.55 Чекайте, дивіться... і пам'ятайте!
09.05 Арт-афіша
09.35 Х/ф «Американський якудза»
11.15 Зодчий
11.45 А ми самі з вусами
12.05 М/с «Конан»
ТЕТ
12.30 «Барвінок»
12.55 Співає Ольга Микитенко. Частина 2.
13.40 Спортивне сузір'я
14.10 Телесеріал «Месники», серія 54 «Вбивство та літні дами»
15.05 Спортивна програма «Ігри Ікс»
15.35Прем'єра телесеріалу «Професіонали»
КИЇВ
16.30 Єралаш
16.50 Тіп-топ
17.20 Імперія краси, вип. 2
17.50 М/с «Конан»
18.15 Нон-стоп рандеву
19.00 Т/с «Зухвалі й гарні»
20.00 Хрещатик
20.25 «Музична погода». «Танці до упаду»
ТЕТ
20.30 «СІТ. ТИЖДЕНЬ»
20.50 «Пісня тижня»
21.10 «Багз (Електронні жучки)» 2 серія»
22.15 «Я —пам'ятник Собі...» (Т. Гварцителі). Прем'єра
23.20 «Напередодні»
23.30 «Пост»

ICTV

06.00 MTV представляє. Миттєвий старт
06.30 Сонячний хрест (ТК «Міст»)
07.00 Музично-інформаційна програма «Оля-ля» (ТК «Міст»)
07.30 Щотижня. Інформаційно-публіцистична програма
08.00 «У фокусі — весь світ». Міжнародний огляд (англ. мовою)
08.30 Дерева. З документального серіалу «Дотик природи»
09.00 «Заручники свободи». Документальний серіал Волт Дісней представляє:
09.30 «Русалонька». Мультсеріал
10.00 «Зоряний мандрівник». Художній телефільм. 1 серія
11.00 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал
11.30 Пані. Все для жінок
11.55 Компанія НеК представляє...
12.00 Мистецький канал «Територія А»
12.30 Сторінками фестивалю «Таврійські ігри»
13.00 Стиль життя «О-ля-ля!»
13.30 «Марко Поло». Художній телефільм. Завершення
15.00 «Несказане... або Дещо про кохання». ч.1 (ТК «Міст»)
15.30 Дитячий фестиваль «Надія» (ТК «Міст»)
16.30 Мистецький канал «Територія А»
17.00 Лего-експрес
17.50 Кіножурнал «Єралаш»
Волт Дісней представляє:
18.00 «Русалонька». Мультсеріал
18.30 «Зоряний мандрівник». Художній телефільм. 2 серія
19.15 Результати конкурсу «Центер Інтернаціональ Україна»
19.30 «Зелені гектари». Комедійний серіал
20.00 «Красуня і чудовисько». Телесеріал
21.00 У вирі моди
21.30 «Заручники свободи». Документальний серіал
22.00 «Щасливчик Люк». Прем`єра телесеріалу
23.00 Музична програма «Хмарочос»
00.00 Сторінками фестивалю «Таврійські ігри»
00.30 MTV представляє. Chill Out Zone
01.58 Програма передач на завтра

Біржі

Київська універсальна біржа

щоденно проводить торги ф'ючерсними контрактами за доларом США (стандартний контракт — 1000$).

Також щоденно надається можливість стахування валютних ризиків, проведення арбітражних операцій, проведення спекулятивних операцій.

Підсумки торгівлі ф'ючерсними контрактами на 21.04.97 року.

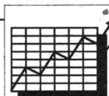
Тип, термін контракту	Кількість оборудок (контрактів)	Ціна (змін.)	Ціна оборудки макс./мін.	Ціна оборудки перша/остання	Відкриті позиції (обсяг)
$ 1000 травень 97	2 (2)	1, 8430 (-0120)	1,8430 1,8430	1,8430 1,8430	22 (22000)
$ 1000 червень 97	1 (1)	1, 8460 (-0015)	1,8460 1,8460	1,8460 1,8460	14 (14000)
$1000 липень 97	2 (3)	1,8557 (-0025)	1,8570 1,8550	1,8550 1,8570	24 (24000)
$ 1000 серпень 97	0 (0)	1,8600 (0)	0 0	0 0	16 (16000)
$ 1000 вересень 97	2 (2)	1,8800 (-0050)	1,8800 1,8800	1,8800 1.8800	12 (12000)
$ 1000 жовтень 97	0 (0)	1,8850 (0)	0 0	0 0	6 (6000)



Календар аукціонів об'єктів малої приватизації, запланованих на 3–22 травня 1997 року

№	Дата	Місто (область)	Кількість об'єктів	Примітки
1.	3.05.97	Стаханов (Луганська)	1	
2.	5.05.97	Луганськ	1	
3.	5.05.97	Краснодон (Луганська)	2	
4.	5.05.97	Луцьк	4	
5.	6.05.97	Трускавець (Львівська)	3	
6.	6.05.97	Красноперекопськ (Крим)	7	
7.	6.05.97	Рівне	5	об'єкти незавершеного будівництва
8.	7.05.97	Стрий (Львівська)	9	
9.	8.05.97	Одеса	11	у т. ч. 7 об'єкти незавершеного будівництва
10.	9.05.97	Світловодськ (Кіровоградська)	5	
11.	12.05.97	Тернопіль	5	об'єкти незавершеного будівництва
12.	13.05.97	Чернівці	4	
13.	15.05.97	Миколаїв	8	
14.	16.05.97	Івано-Франківськ	4	об'єкти незавершеного будівництва
15.	16.05.97	Кіцмань (Чернівецька)	3	
16.	20.05.97	Лисичанськ (Луганська)	7	
17.	20.05.97	Бахчисарай (Крим)	3	
18.	20.05.97	Іршава (Закарпатська)	1	об'єкти незавершеного будівництва
19.	22.05.97	Луцьк	7	об'єкти незавершеного будівництва
20.	22.05.97	Луганськ	8	об'єкти незавершеного будівництва

Рейтинг «ГУ»



«Гідросила» все-таки – сила

Десять кращих підприємств Кіровоградської області

1. ВАТ «Гідросила»
2. ВАТ «Кіровоградський птахокомбінат»
3. Завод «Цукрогідромаш»
4. Завод дозуючих автоматів
5. ВАТ «Завод «Автоштамп» (м. Олександрія)
6. НВО «Етал» (м. Олександрія)
7. АО «Дніпроенергобудпром» (м. Світловодськ)
8. Новоукраїнський комбінат хлібопродуктів
9. Інгульський рудник Інгульського рудоуправління
10. Олександрійська ТЕЦ-3 ВО «Олександріявугілля»

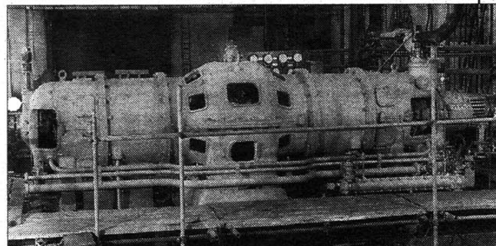
Інформаційно-аналітична група «ГУ»



Подяка через півстоліття

Шановна редакціє, звертаюся до вас вперше і ось з якого приводу. Я працюю головним енергетиком на Вищеольчедаївському цукровому заводі Вінницької області. Хочу звернутися через вашу газету зі словами подяки до англійської фірми «Браш-Юнгестрем», коли вона ще існує.

Річ у тому, що на нашому заводі встановлено турбогенератор (потужністю 1500 кВт) цієї фірми, виготовлений 1945 року і спочатку встановлений на англійському крейсері. 1947 року з якоїсь причини його демонтували і доставили на наш завод, де й ввели в експлуатацію 1948 року. Відтоді турбогенератор нормально працює, цілі всі його механізми, прилади, щити управління і захисту як теплового, так і електричного.



(Хочу наголосити ще на тій обставині, що термін служби вітчизняних турбогенераторів становить щонайбільше 25 років.)

Проте документації на цей агрегат майже жодної не збереглося. Може відгукнеться хтось з цієї фірми.

На архівному фото: генератор-ветеран.

Анатолій ТАЄНЧУК.
Вінницька область.

Курси гривні

до іноземних валют, встановлені Національним банком України 24 квітня 1997 року

Назва валюти	Офіційний курс
100 австралійських доларів	143-30
100 австрійських шилінгів	15-29
100 англійських фунтів стерлінгів	301-24
1000 бельгійських франків	52-15
100 німецьких марок	107-60
100 голландських гульденів	28-24
10000 італійських лір	10-80
100 канадських доларів	132-41
100 норвезьких крон	26-24
100 доларів США	184-80
100 фінських марок	35-70
100 французьких франків	31-90
100 шведських крон	24-09
100 швейцарських франків	126-02
1000 японських єн	14-63
100 екю	210-58
1000 іспанських песет	12-75
1000 грецьких драхм	6-78
100 ірландських фунтів	286-60
100 ісландських крон	2-60
1000 португальських ескудо	10-72
100 СДР	252-04

Аукціони

В Одеській області

Продаж об'єктів незавершеного будівництва на аукціонах за грошові кошти:

1. ДБК-3. Кулііндорівський промвузол, м. Одеса. Будівельна готовність — 50 відсотків. Об'єкт міститься на земельній ділянці площею 24 га. Початок будівництва —1987 р., призупинення — 1993 р. Стартова ціна —4747060 грн.

2. Лабораторно-експериментальний корпус. Комінтернівський район, с. Красносілка. Будівельна готовність — 45 відсотків. Об'єкт міститься на земельній ділянці площею 4,9 га. Земельна ділянка здається в довгострокову оренду. Початок будівництва — 1989 р., призупинення — 1993 р. Стартова ціна — 668 грн.

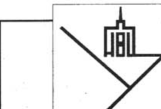
3. 6 житлових 1-квартирних будинків. Комінтернівський район, с. Петрівка. Будівельна готовність — 45 відсотків. Об'єкти містяться на земельних ділянках площею по 0,15 га. Початок будівництва — вересень 1994 р., призупинення — жовтень 1994 р. Середня стартова ціна — 1400 грн.

4. Лікувальний корпус. Смт Ширяєве. Будівельна готовність — 70 відсотків. Об'єкт міститься на земельній ділянці площею 0,14 га. Початок будівництва — 1991 р., призупинення — 1995 р. Стартова ціна —78640 грн.

5. Передача в уставний фонд ВАТ об'єкта незавершеного будівництва: цех з виготовлення цегли Орловського заводу будівельних матеріалів. Біляївський район, с. Орловка. Будівельна готовність — 55 відсотків. Об'єкт міститься на земельній ділянці площею 12,5 га. Земельна ділянка здається в довгострокову оренду. Початок будівництва — 1988 р., призупинення — 1993 р. Витрати, що підлягають передачі до уставного фонду ВАТ, становлять 6983720 грн.

Продаж пакетів акцій ВАТ на сертифікатному аукціоні за приватизаційні сертифікати:

1. АТП-15168 (м. Одеса).
2. «Пресмаш» (м. Одеса).
3. Ізмаїльська автобаза «Дунайводбуду» (Одеська область, м. Ізмаїл).
4. Управління виробничо-технологічної комплектації «Одесбуд» (м. Одеса).
5. Одеський консервний завод дитячого харчування (м. Одеса).
6. Татарбунарська суконна фабрика (Одеська область, м. Татарбунари).



План виставок у Національному виставковому центрі в травні

«Інмед-97» міжнародна	Медичне обладнання, лікувальні препарати	13—16
«Марго-97» національна	Обладнання для магазинів, ресторанів, готелів	13 — 17
П'ятий міжнародний автосалон «SIA-97»		28 —1.06

Підприємства Житомирщини пропонують до продажу пакети акцій

ВАТ «Коростеньхміль» — 29,3 %
ВАТ «Житомирський завод огороджувальних конструкцій» — 30 %
ВАТ «Житомирагротехніка» — 16 %
ВАТ «Володарсько-Волинське підприємство «Райагрохім» — 2,2 %
ВАТ «Будівництво, матеріали, технологія»(м. Житомир) —8,1 %
ВАТ «Чоповицька «Агропромтехніка» — 14,6 %
(за компенсаційні сертифікати — продаж до 14 травня)
ВАТ «Коростенський райагропостач» — 36, 6 %
ВАТ «Коростенський м'ясокомбінат» — 26,7 %
ВАТ «Новоград-Волинський завод будівельних матеріалів і конструкції» — 42,9 %
ВАТ «Новоград-Волинський консервний завод» — 34,5 %
ВАТ «Промінь» (с. Іванівка Житомирського району) —12,2 %
ВАТ «Дорагробуд» (м. Коростишів) — 34,1 %
ВАТ «Біоветфарм» (м. Новоград-Волинський) — 14 %
ВАТ «Коростеньагромаш» — 20 %
ВАТ «Будматеріали» (м. Житомир) — 31,2 %
ВАТ «Бехівський завод залізобетонних конструкцій» —27,8 %
(за приватизаційні майнові сертифікати — у травні)

Інформаційно-аналітична група «ГУ»
тел. 441-88-59 факс. 449-85-62.

У «Голосі України» за 18 квітня було надруковано форму декларації про доходи, зобов'язання фінансового характеру та майновий стан державного службовця й особи, яка претендує на посаду державного службовця, щодо себе та членів своєї сім'ї. З технічних причин у «Розділ VI» вкралася помилка. Пропонуємо вашій увазі правильну форму шостого розділу.

РОЗДІЛ VI. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи

№	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	Номінальна вартість придбаних цінних паперів				
2.	Розмір внесків (паїв) до статутних (пайових) фондів підприємств, установ, організацій				
3.	Сума грошових коштів на рахунках у банках та інших фінансово-кредитних установах				

Чорнобиль, про який знали заздалегідь

(Початок на 1-й стор.).

Що там у нас на «Ч»?

На гребені хвилі нервових постчорнобильських анекдотів сплив і такий особливої чорноти гумор. Вище керівництво Пентагону і ЦРУ доповідає президентові Рейгану про катастрофу з «Челленджером» і про погано приховану зловтіху з цього приводу радянського офіціозу. Президент запрошує всіх до карти СРСР, похмуро вдивляється в неї і промовляє: «Що там у них на «Ч»?!» Пам'ятаючи про те, що в кожному жарті є доля жарту, зазначимо разючу деталь: за багаторічними спостереженнями гідрологів, гідробіологів і гідрометеорологів саме 26 квітня є найменш сприятливим моментом у році з точки зору локалізації наслідків катастрофи з емісією у довкілля радіонуклідів. Дані 10-річних спостережень свідчать, що приблизно на 26 квітня щороку рівень води в Київському водосховищі досягає максимальної позначки, а в Дніпрі з притоками — мінімальної. Далі відбувається випорожнення водосховища, що спричиняє неминуче максимальне винесення радіонуклідних забруднень через Дніпро —джерело питної води для 70% населення України. На цей період щорічно припадає також сезонний мінімум лужності води, що погіршує коагуляційне очищення води на водогінних станціях та збільшує рухливість радіонуклідів. На кінець квітня припадає ще й максимум каламутності води та весняного вмісту клітин фітопланктону, а саме завислі частинки і фітопланктон у воді відповідальні за перенесення ізотопу цезію-137 течією Дніпра і, відповідно, за процес нагромадження радіонуклідів гідробіонтами.

Проте облишмо містику й повернімося до анекдоту, бо з висоти прожитого десятиріччя на запитання президента США: "Що там у них на "Ч"?!» — доцільно відповісти: «Чорнобиль, Чернівці, Челябінськ, сер! І взагалі, сер, у нас тут багато на "Ч", якщо мати на увазі слово «надзвичайщина»...

Генеральна репетиція, або про що всі знали заздалегідь...

Радіація, або іонізуюче випромінення, заповнює Всесвіт, принаймні, з моменту Великого вибуху (близько 20 мільярдів років тому). Але людині радіація відома лише останнє століття. Уникнути людині впливу природної радіації неможливо і безглуздо. Важливо вирізняти два типи радіоактивного опромінення людини. Зовнішнє —коли радіоактивні речовини перебувають поза організмом і опромінюють його ззовні, і внутрішнє — коли радіонукліди потрапляють до організму з повітрям, яке людина вдихає, а також із водою та їжею.

До 1945 року джерелами радіації на Землі були космічні промені, штучні джерела рентгенівських променів, радіоактивний газ радон і викопні радіоактивні ізотопи, що зустрічаються в гірських породах (калій-40, рубідій-87, продукти поділу урану-238 і торію-232).

Випробування атомної бомби в Лос-Аламосі (США) 1945 року поклало початок генеральній репетиції Чорнобиля, продовженої бомбуваннями Хіросіми та Нагасакі, а також наступними випробуваннями ядерної зброї в атмосфері, на землі і під водою. Ось уже більш як півстоліття кожний, хто живе на Землі, зазнає опромінення від радіоактивних опадів, утворених у результаті ядерних вибухів, здійснених США, СРСР, Англією, Францією і Китаєм.

Радіаційна медицина і ветеринарія зібрали величезну кількість даних про згубний вплив глобальних випадань радіонуклідів на здоров'я людини і стан усієї біосфери. Було встановлено природні ланцюжки міграції радіоактивних ізотопів у природному кругообороті речовин, ланками яких стали грунт, рослини, людина, тварини і все живе на планеті. Підтвердився чіткий зв'язок між атомними випробуваннями, підвищенням вмісту радіонуклідів у довкіллі і в продуктах харчування та зростанням низки захворювань серед населення.

Зрештою, медики дійшли двох безперечних і жахливих висновків: перший — немає жодної порогової дози, за якою відсутній ризик захворювань на рак, і другий —ризик захворювання зростає прямо пропорційно до дози опромінення. Причому ризик цей повною мірою усунути не можна ні багатством людини, ні її становищем у суспільстві. Такі сильні аргументи привели непримиренних ідеологічних противників до швидкої згоди, і 1963 року було підписано Договір про припинення ядерних випробувань в атмосфері, на землі, під водою та в космосі. Залякування від колективної дози опромінення людства, що нагромадилося в результаті випробувань, спрацювало, проте 1980 року людство отримало лише 12% цієї дози, решту воно отримуватиме ще мільйони років. Генеральну репетицію Чорнобиля практично завершено, вона дала світові величезні знання з радіаційної небезпеки та її практичного подолання — всі ті правила, що в перші години після чорнобильської катастрофи «виконроби перебудови» мали б узяти з блюдечка з блакитною облямівочкою і спрямувати для беззастережного використання стосовно багатостраждального народу, який у сірих буднях і безпросипному пиятстві сном-духом не знав і знати не міг ні про що заздалегідь...

Момент істини

І ось сталося — Чорнобиль! Прийшов момент істини, коли в хвилину реальної небезпеки мобілізуються резерви імунних сил розуму. Чи мені, фізикові, було не ясно, що поширення радіоактивності на великі відстані можливе лише з радіоактивним пилом і супутнім непоправним радіоактивним забрудненням усього довкола? А коли це було так ясно, то чому ні я, ні хтось інший з оточення, навіть із дуже проникливих людей, не одягнув на своїх дітей, дружин, батьків, родичів, друзів елементарні ватно-марлеві пов'язки, аби захистити органи дихання від радіоактивних чорнобильських аерозолів? Чому військові, яким в училищах утовкмачували в голови норми радіаційної безпеки, не зробили цього перші? Адже вони, як ніхто інший, знали, що за команди «радіаційна небезпека» треба, затамувавши подих, умить натягнути на себе протигаз і лише потім видихнути, а затим якомога швидше залишити зону радіоактивного забруднення.

Усі ми були зомбовані системою, всі ми чогось чекали, якоїсь великої правди. Сімдесят років шаманських заклинань зробили свою справу й інгібірували інстинкт самозбереження. Ми вірили, що вже тепер напевно є та межа брехні, яку не може переступити ні Горбачов, ні Щербицький. Чи міг хтось із нас знати, що та межа розпливлася в аморфну багаторічну смугу і що навіть через одинадцять років момент істини залишиться млявою запізною здогадкою знесиленого від тотальної брехні народу. Так, і про чорнобильське вбивство нашого народу, про яке всі знали заздалегідь, писав Маркес.

Сон

Я йду центральною алеєю Байкового кладовища в Києві —пишним пантеоном недавньої доби. Біля церкви численний натовп. Люди кланяються, моляться.. З цікавості протискаюся вперед. Бачу простого дерев'яного хреста, що потопає у квітах, і безліч просвітлених, вдячних облич, які хрестяться. Запитую найближчого прочанина, що, мовляв, відбувається? Той здивовано дивиться на мене — звідки взявся такий дивак? Славимо, каже, нашого неканонізованого святого, Володимира Васильовича Щербицького, гнівом горбачовським знятого в чорнобильському році з посади першого секретаря ЦК КПУ. Це він усупереч партійній дисципліні і московським заборонам, одразу ж оприлюднив усю правду про чорнобильську катастрофу та її наслідки і про те, як кожній простій людині діяти, щоб уберегтися від чорнобильської біди і вижити.

Це він не спав, не їв, доки всім, хто того потребував, було введено йодистий калій, доки до кожного забутого Богом куточка країни не доставили правила радіаційної безпеки для населення.

От і поставив він собі пам'ятник нерукотворний, до якого, як то казав поет, не заросте «народная тропа»...

То був сон про подвиг, що не здійснився. Подвиг, про неможливість якого всі знали заздалегідь. І, ніби наяву, пригадав я першотравневий телеекран 1986 року: радісні дітки у колонах демонстрантів і тремтячі пальці ВВ, що нервово поправляють знамениту чуприну...

Чи не тоді, в чорнобильському згарищі, цілковито зотлів заялозений мандат довіри народу провідникам до світлого прийдешнього? І сон, жахливий, летаргічний сон закінчився. Настало пробудження. Та чи не надто дорогою ціною?..

Чи багато одного Чорнобиля для одного людства?

Одного спекотного травневого дня 86-го нарешті оголосили, що радіоактивний пил в атмосфері таки є і що це трішечки шкідливо. Головними засобами захисту назвали картуза і мокру ганчірку... І на тому спасибі. Весна була в розпалі, і сидіти, запершися, виконуючи рекомендації Міністерства охорони здоров'я, було несила. Під час обідньої перерви я вийшов на прогулянку і попрямував до «Академкниги», якої нині вже немає.

Назустріч майже біг Сидоров, екіпірований за всіма новоспеченими правилами радіаційної гігієни: берет, хтозна звідки взята косоворотка, плащ, застебнутий на всі гудзики. Але «окрасою» ансамблю по праву були особливого крою штани, які для герметичності застібались унизу. Сидоров так розігрівся, що його легені працювали, наче ковальський міх, вдихаючи таку підвищену дозу радіоактивного пилу, що й не снилася ні його лисині, ні блідій шкірі. У фізичній хімії Сидорова вважали за авторитет, проте напередодні Чорнобиля й він, і всі ми, за волею долі, виявилися довірливими школярами...

В «Академкнизі» серед новинок вирізнялася монографія «Респіратори «пелюсток» — солідна колективна праця під керівництвом академіка Петрянова-Соколова. Я швидко знайшов там те, що треба. Книга сповістила, що гранично допустиму концентрацію (ГДК) радіоактивного пилу на збагачувальних фабриках установлюють для персоналу у виробничих умовах на технічно досяжному мінімальному рівні, що немає безпечного порога забруднення радіонуклідами середовища проживання.

Отже, всі знали ще заздалегідь, що для працівників збагачувальних фабрик радіонуклідів з лишком вистачало ще до Чорнобиля?..

Колеги теж не сиділи склавши рук. У бібліотеці інституту припадали пилюкою нікому не потрібні книжки, які вмить стали бестселерами. Мені дістався підручник «Радіаційна ветеринарія», де було відверто викладено все про радіацію та про її вплив на біосферу в цілому і на братів наших менших зокрема.

Отже, прописні істини для майбутніх ветеринарів — для високих чиновників, серед них і від медицини, виявилися таємницею за сімома печатками.

На час катастрофи сумний досвід людства вже містив усвідомлення глобальних небезпек: СНІДу, діоксинової небезпеки, що загрожує деградацією всієї біосфери з відповідними наслідками для населення; проблеми озонової оболонки Землі і глобального потепління клімату; продовольчої проблеми. Для головного болю людства цілком достатньо навіть однієї з перелічених проблем, не кажучи про Чорнобиль.

Життя після життя

Фахівці проаналізували динаміку зменшення з часом радіонуклідів у міру їхнього розпаду з вихідної суміші 60 ізотопів чорнобильського походження. Внаслідок цього післяаварійний час розбили на такі періоди:

I — тривалістю один рік — закінчився в 1987 році розпадом до 20% радіонуклідів від їхньої вихідної кількості.

II — тривалістю три роки — закінчився в 1990 році розпадом близько 40% радіонуклідів від вихідної кількості.

III — закінчиться приблизно в 2020 році —характеризуватиметься розпадом близько 50% вихідних радіонуклідів.

IV — триватиме понад 300 років і призведе до розпаду близько 70 % ізотопів від їхнього складу в період аварії. Надалі радіоактивними у вихідній суміші залишаться тільки довгоживі ізотопи (близько 100000 років), що для людини асоціюється з вічністю. Отже, Чорнобиль залишив «вічний» слід на нашій планеті, тож можна впевнено сказати, що наші вода, повітря, грунт, фауна і флора, а отже й наше життя, вже ніколи не будуть такими, як до Чорнобиля. У масштабах цивілізації слід цей справляє невеликий вплив на популяцію людей і досить швидко зітреться під впливом інших доленосних глобальних процесів.

Уроки Чорнобиля попереджають передусім про те, що техногенні наслідки нестримного прагнення частин населення планети до безоглядного підвищення комфортних умов життя інтенсивно зростають за кількістю, за масштабами і ступенем небезпеки. Шкода для людини й біосфери від таких процесів стає дедалі комплексною і важковідновною. Аналітики з розвинутих країн з типом економіки, що грунтується на нестримному зростанні споживання, тепер зайняті проблемами стійкого розвитку, що допускає економічну діяльність нині без шкоди для ресурсів та екології для наступних поколінь. У благополучних країнах, далеких від Чорнобиля, зміцнюються в думці про те, що жити після Чорнобиля так само безпечно, як до нього, неприпустимо. Що ближче мешкають люди до епіцентру чорнобильського вибуху, то вища має бути їхня екологічна самосвідомість і зацікавленість у безпечнішому житті. Тому саме наша байдужість, і перш за все до себе, свого внутрішнього світу, як і до світу довкола нас, — першооснова вбивств, війн і катастроф, про які всі знають заздалегідь.

Юрій БОЛЬШАК,
кандидат хімічних наук.

У найвищій точці

ЯК ВІДОМО, *наступної середи в Бремені національна збірна України — лідер дев'ятої відбіркової групи чемпіонату світу з футболу — проведе чи не найголовніший для себе на цьому етапі поєдинок. Вона зустрінеться з нинішнім чемпіоном Європи і триразовим — світу командою Німеччини. Це, так би мовити, найвища точка відбіркового циклу для українських футболістів. І вони, зрозуміло, усвідомлюючи важливість моменту, готуються до випробування.*

Минулого понеділка я зустрівся з головним тренером нашої збірної Йожефом Сабо, який дав ексклюзивне інтерв'ю «Голосу України».

—Який настрій напередодні поєдинку з німцями?

—Нормальний, робочий. Прекрасно усвідомлюємо велику відповідальність, пов'язану з грою у Бремені. Готуємося дуже серйозно. Хоча за відомою вже схемою, яка приносила нам успіх раніше.

—Але, либонь, є своя специфіка у нинішнього підготовчого відрізка?

—Звичайно. Із урахуванням специфіки суперника. Це і спеціальні вправи, награвання комбінацій, заняття з тактики.

—Чи визначилися зі складом кандидатів? Якщо так, то назвіть прізвища...

—Будь ласка: воротарі — Суслов Олег («Зальцбург», Австрія), Близнюк Ілля («Дніпро», Дніпропетровськ), Шовковський Олександр («Динамо», Київ); захисники — Лужний Олег, Головко Олександр, Беженар Сергій, Ващук В'ячеслав, Дмитрулін Юрій («Динамо», Київ), Скрипник Віктор («Вердер», Німеччина), Старостяк Михайло, Коваль Олександр («Шахтар», Донецьк), Парфенов Дмитро («Чорноморець», Одеса), Беньо Юрій («Карпати», Львів); півзахисники — Калитвинцев Юрій, Косовський Віталій, Максимов Юрій, Михайленко Дмитро («Динамо», Київ), Орбу Геннадій, Зубов Геннадій, Кривенцов Валерій («Шахтар», Донецьк); нападаючі — Шевченко Андрій, Ребров Сергій («Динамо», Київ), Нагорняк Сергій («Дніпро», Дніпропетровськ).

Шкода, що з цього переліку випав динамовець Василь Кардаш (на розминці перед матчем із «Ворсклою» покалічив ногу і йому наклали гіпс, який лікарі збираються зняти не раніше як за місяць. — В. Б.). Але натомість повернувся до збірної Максимов. Вірніше, залучений до тренувань. А як там далі буде —побачимо. Матимемо шість днів, щоб ще раз переглянути всіх кандидатів, зробити необхідний аналіз.

—То до Німеччини вирушать двадцять два футболісти?

—Плануємо взяти саме стільки. А як воно вийде насправді, поки важко сказати. Адже попереду тиждень для визначення. Можливо, склад за кількістю буде менший. Скажімо, якщо не зможе Дмитрулін, то навіщо йому летіти. Нехай доліковується, готується вдома і грає за другу команду «Динамо», відновлює ігрові навички. І вже тоді, маючи хороші кондиції і готовність, буде залучений до збірної на черговий матч із вірменами.

—Чи збираєтесь ви або один із ваших помічників Володимир Веремєєв переглянути якийсь матч 23-го туру національного чемпіонату?

—Уже немає потреби, бо переглянули в дії всіх кандидатів.

—І для кого ті оглядини стали щасливі?

—Для львівського захисника Юрія Беньо. Він добре зіграв проти кремезного армійського форварда Борисенка в Києві. А вдома нейтралізував дніпропетровця Сергія Нагорняка. До речі, його повертаємо до збірної замість одесита Гусейнова. На жаль, останнім часом гра Тімерлана якось поблякла. А Нагорняк, на нашу думку, має добрі кондиції і головне — може діяти на різних позиціях. А універсальні гравці, як відомо, в сучасному футболі особливо цінні.

—Пригадується, що раніше серед можливих кандидатів ви називали також Юрія Дудника з «Карпат»...

—Так. Дудник — непоганий футболіст. Але поки немає потреби залучати його до команди. У півзахисті в нас тепер, як кажуть, повний комплект. Хоча в майбутньому не виключено, що й він нам знадобиться. Нехай Юрій знає, що ми пильно спостерігатимемо за його виступами.



—Чи достатньо у вас інформації про збірну Німеччини?

—Про збірну Німеччини знаємо чимало. Передивилися її матчі на чемпіонаті Європи. Хоча з тих пір минуло багато часу, але біля керма бундесзбірної залишився Берті Фогтс, продовжують грати більшість футболістів — лауреатів англійського чемпіонату континенту. Ми переглянули касети із записами матчів суперника. В Ізраїлі я бачив гру німців проти господарів. На жаль, не вдалося побувати на зустрічі останнього туру чемпіонату ФРН у Дортмунді між «Боруссією» та мюнхенською «Баварією» 19 квітня. Адже в обох складах грали переважно збірники.

—А що сталося?

—З різних причин не зміг вилетіти. Обов'язково розберемося чому. То — наше велике упущення, бо через це не зміг побачити й оцінити гру найкращих футболістів збірної ФРН на теперішній момент. Але знаю одне, що суперник готується дуже ретельно і сумлінно.

—Аналізуючи західну пресу, останні висловлювання Берті Фогтса, складається враження, що німці побоюються нас.

—Побоюються, бо ми набрали чимало очок. І правильно роблять, бо в таких змаганнях очки просто не здобуваються. Але і ми готуємося до «бременського концерту», повірте, дуже серйозно.

... Позавчора, о 12.00, гравці збірної України прибули на заміську базу київського «Динамо» в Кончі-Заспі. Учора зранку футболісти пройшли поглиблений медичний огляд і тестування. Потім, за традицією, поспілкувалися з журналістами. А ввечері розпочали спеціальну роботу.

Віктор **БРАНИЦЬКИЙ**.

На знімку: «керівна верхівка» національної збірної України з футболу (зліва направо) Йожеф Сабо, Леонід Буряк та Володимир Веремєєв.

Фото Сергія **КОВАЛЬЧУКА**.

Пробачте, що без скандалу...

У НАТАЛІЇ ЛІНІЧУК і ГЕННАДІЯ КАРПОНОСОВА *ми тренувалися п'ять років і багато чого в них навчилися. Але надія на успіх з кожним сезоном ставала дедалі примарніш. І ось ми відважилися...*

Так прокоментували українські фігуристи Ірина Романова та Ігор Ярошенко те, що вони пішли від відомих російських тренерів. Тепер з ними працюватиме інший тренер із Росії Тетяна Тарасова, в якої у місті Мальборо (США) вже тренуються олімпійські чемпіони зі спортивних танців на льоду Оксана Грищук і Євген Платов (вони також пішли з групи Ліничук, але на три місяці раніше), а також одиночник Ілля Кулик —чемпіон Європи-95.

Кращим результатом Ірини Романової та Ігоря Ярошенка було третє місце на чемпіонаті Європи-96 в Софії. Однак вони вважають цей успіх швидше винятком, бо їхні місця на турнірах міжнародного рангу — з четвертого по восьме.

—Багато людей казали, що нам просто не дають дороги нагору і так триватиме доти, доки ми тренуємося в Наталії Ліничук, — розповідають фігуристи. — Ми повідомили своїх тренерів, що йдемо, але не сказали до кого.

Остання обставина не була зайвою, враховуючи аж ніяк не дружні почуття, які відчувають одне до одного Ліничук і Тарасова...

Українські танцюристи, що живуть останні три роки в США, перебувають у Києві на тренувальному зборі. Однак нового тренера з ними немає: Тетяна Тарасова нині в Німеччині, де проходять концерти її чоловіка — відомого піаніста Володимира Крайнєва.

—Ми вже не в тому віці, щоб потребувати постійного догляду, —каже Ігор Ярошенко. — Поки що йде пошук нових рухів, робота над технікою і ми самі собі даємо раду. Що стосується нової програми, то Тетяна надто непередбачувана людина, щоб уже сьогодні можна було сказати щось певне. Остання її ідея — «Панянка і хуліган» Шостаковича.

Спортсмени повідомили, що вони починають працювати з 1 червня в Мальборо, куди їм довелося переїхати. У цьому містечку під Бостоном чотири ковзанки і лід вони ділитимуть із Куликом і дуетом Грищук—Платов, діставши згоду їхніх спонсорів.

... Як стало відомо, Наталія Ліничук і Геннадій Карпоносов поповнили свою групу наступною танцювальною парою з України — Оленою Грушиною—Русланом Гончаровим з Одеси.

Людмила **ВЛАСЮК**.

Звідусіль

Футбол. Ліга чемпіонів. Півфінали.

«Манчестер Юнайтед» (Англія)—«Боруссія» (Німеччина, Дортмунд). 0:1 (перший матч — 0:1).

«Ювентус» (Італія, Турін)—«Аякс» (Нідерланди, Амстердам). 4:1 (перший матч — 2:1).

У фінальному поєдинку, який відбудеться 28 травня на Олімпійському стадіоні в Мюнхені, зустрінуться «Ювентус» і «Боруссія».

Баскетбол. Чемпіонат країни. Суперліга. Турнір плей-оф. Півфінальні матчі. «Будівельник-Хорда» (Київ) після двох перемог у Донецьку над «Шахтарем» і в Києві виграв — 111:87. Кияни вийшли до фіналу. Інший київський клуб, «Денді-Баскет», як відомо, двічі поступився «БІПА-Моді-СКА». А от в Одесі столична команда виграла — 102:87. Таким чином, ця серія триває.

ПРАВЭКС-БАНК

и его филиалы
предлагают
КРЕДИТЫ
юридическим и физическим лицам в национальной и иностранной валютах под залог
принимают
ДЕНЬГИ
от юридических и физических лиц на депозитные вклады.

Адрес центрального офиса:
Киев, Кловский спуск, 9/2.
Телефоны: (044) 290-16-42, 294-81-00, 294-84-41, 290-40-84, 294-79-92, 294-79-96.
Факс: (044) 294-81-03.

Чернигов, Сумы, Киев, Львов, Харьков, Полтава, Ужгород, Винница, Кировоград, Днепропетровск, Луганск, Горловка, Кривой Рог, Донецк, Запорожье, Николаев, Херсон, Севастополь

ДОВЕРЯЙТЕ ТЕМ, КОГО ХОРОШО ЗНАЕТЕ!
ЛИЦЕНЗИЯ НБУ № 7.

ФИЛИАЛЫ:
Днепропетровск (т.78-24-91, 78-24-93),
Луганск (т.53-53-66),
Херсон (т.2-33-53),
Николаев (т.34-61-09),
Донецк (т.97-86-47, 97-86-73),
Ужгород (т.3-20-86),
Харьков (т.32-10-10, 32-04-81),
Горловка (т.5-02-62),
Кривой Рог (т.50-37-66),
Чернигов (т.12-64-47),
Запорожье (т.68-79-02, 68-79-00),
Севастополь (т.24-33-29),
Сумы (т.32-44-22),
Кировоград (т.27-41-24),
Винница (т.35-83-72).
Киев
Старокиевский (т. 224-39-21)
Минский (т. 432-79-61)
Московский (т. 267-33-56)



0% Mercury Cadmium
Titanium+

VARTA
THE BATTERY EXPERTS

БАТАРЕЙКИ, ЛІХТАРІ, АКУМУЛЯТОРИ

ДІЛЕРИ В РЕГІОНАХ:
Львів: ТОВ "Стеллар", т.(0322) 72-59-22
Івано-Франківськ: "Зодіак" т.(03422) 22-74-5
Ужгород: "Ровена", т.(03130) 1-22-27
Чернівці: ВКФ "ДюВар", т.(03722) 3-01-85
Харків: ПП "Оберон", т.(0572) 47-78-19
Дніпропетровськ: НВФ "Геліос", т.(0562) 46-65-74
Запоріжжя: ТОВ "Евіта", т.(0612) 32-54-31
Донецьк: НВП "АМІ", т.(0622) 35-28-93
Херсон: ТОВ "Дисплей плюс", т.(552) 26-21-45
Одеса: ТОВ Компанія "ВРТ", т.(482) 25-21-56
Миколаїв: ТОВ "КЕШ", т.(0512) 21-50-74
Севастополь: ЧП "Білка", т. (0692) 23-87-68
Полтава: ДП "Опті", т.(0532) 58-43-04
Суми: ПП "Ралекс", т.(0542) 22-63-31
Житомир: ТВФ "Трейдом", т.(412) 37-05-25
Вінниця: ТОВ "Поллар-Д", т.(0432) 46-00-16

VARTA ALKALINE DEC-2001

ЕЛПІ Ексклюзивний представник
Київ, (044) 417-85-22, 417-01-24

AA - LR 6 - 1.5V Made in Germany

☎ (044)5505164

дверные защелки, замки, петли, шурупы и многое другое...

Наименований 200

Гибкая система скидок

Большой Выбор Столярной Фурнитуры зарубежных производителей

Організація постійно
РЕАЛІЗУЄ
по низьким цінам
АВТОШИНИ
для МАЗ, КрАЗ, Икарус, ЛАЗ, ЛиАЗ, ГАЗ, КАМАЗ, УАЗ і легкових автомобілей. Зі складу в Києві.
В Києві: (044) 474-5609, 474-7207; 474-5090, 478-3774; 475-9786

Відкрите акціонерне товариство «Універсам № 12»

Код ЄГРПОУ	02904415
№ свідоцтва про державну реєстрацію товариства та дата видачі свідоцтва	0096-1750 АО видано 16.03.94 р.
Місцезнаходження	Київ-134, вул. Жолудєва, 4
Телефон	472-28-27
Телефакс	472-28-30
Основні види діяльності	роздрібна торгівля
Кількість акціонерів	1907
Чисельність робітників	145
Статутний фонд	287,0 тис. грн.
Прості акції (кількість та частка в статутному фонді)	1148192 шт. 100,0%
Дата проведення останніх зборів акціонерів	20 грудня 1996 р.
Дата й термін виплати дивидендів, якщо вони виплачуватимуться	30 березня 1998 р.

Основні фінансові показники (тис. грн.)

	1996 (звітн.)	1995 (попередн.)
1. Виручка (валовий дохід від реалізації товарів)	684,9	466,3
2. Балансовий прибуток	18,5	42,9
3. Усього по активам балансу	1893,9	609,1
4. Усього зобов'язань	—	—
5. Статутний фонд довідково: (номінальна ціна акції)	287,0 0,25 грн.	287,0
6. Нерозподілений прибуток	—	—
7. Прибуток, що припадає на одну просту акцію	0,016 грн.	
8. Дивиденди, сплачені на одну просту акцію	—	—

Правління ВАТ «Універсам № 12».

До уваги керівників, службовців та спеціалістів місцевих органів управління!

Український будинок економічних та науково-технічних знань разом з Українською спілкою промисловців та підприємців, комісією із стійкого розвитку Української екологічної асоціації «Зелений світ», Асоціацією демократичного розвитку і самоврядування України **14—15 травня** 1997 року в Києві проводить науково-практичний семінар **«Проблеми стійкого розвитку міст і місцеве самоврядування».**

Учасники будуть забезпечені нормативно-правовими матеріалами з питань місцевого самоврядування та міського управління.

Довідки за телефонами: 224-85-53, 224-25-12, факс 225-30-43.

Арбітражний суд Львівської області порушив справу № 2/218 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «ЛВ БУГ». Адреса боржника: Львівська область, Буський район, м. Буськ, вул. Львівська, 51, кв.9, розрахунковий рахунок 467741 в Буському відділенні АК банку «Україна».

СТАБІЛЬНА РОБОТА

Всього за 4 місяці, **ЗАОЧНО**, не виходячи з дому, без обмежень за віком та освітою Ви отримаєте:
- **ПРОФЕСІЮ БУХГАЛТЕР** високооплачувану і перспективну
- **СВІДОЦТВО** державного зразка
- **РЕКОМЕНДУЮЧИЙ ЛИСТ** для швидкого влаштування на роботу

Пишіть за адресою: 310001, м. Харків, пр. Московський, 138-А/6401590, ХФЕІ, Заочне відділення "Бухгалтерський облік", тел. (0572) 33-95-18, 92-77-51

Вам будуть обов'язково надіслані правила прийому і порядок навчання

Харківський Фінансово-Економічний Інститут



Ліцензія Мін. освіти №321 від 22.11.95

Українська академія державного управління при Президентові України

оголошує прийом слухачів на денне та заочне навчання за спеціальністю 8.150000 «Державне управління» з наданням кваліфікації «Магістр державного управління»

Термін денної підготовки — 1 рік, заочної — 1 рік і 10 місяців.

Документи подавати до приймальної комісії особисто з 12 травня по 16 червня 1997 р.

Вступні іспити проводяться з **18 по 25 червня.**

Зарахування — до 5 липня.

Початок занять з 1 вересня.

Приймальна комісія Академії з її філіалами працює щодня, крім неділі, з **9-00 до 18-00** (в суботу з 10-00 до 16-00) за адресами:

Академія
252057, Київ, вул. Ежена Потьє, 20, тел.: (044) 441-76-75;
Дніпропетровський філіал
320600, Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, 58, тел.: (0562) 78-23-58;
Львівський філіал
290005, Львів, вул. Левицького, 18, тел.: (0322) 76-23-64;
Одеський філіал
270105, Одеса, вул. Генуезька, 22, тел.: (0482) 63-97-05;
Харківський філіал
310050, Харків, Московський проспект, 75, тел.: (0572) 21-30-42.

АО"ПромСельхозКомплект" предлагает:

ПОДШИПНИКИ
производства стран СНГ
ЗАПЧАСТИ
к Авто и Сельхозтехнике

Харьков т.(0572) 237-161, 149-650, 237-849, 237-151, 149-613, 237-883
Киев т.(044) 442-82-66, 442-87-10
Винница т.(0432)353-286

ПСК

Арбитражный суд Донецкой области (340105, Донецьк, б. Пушкина, 34) по искам Авдеевского отделения АПБ «Украина» возбудил дела о банкротстве:

№ 37-1/4 Б колхоз «Октябрьский». Юридический адрес: Донецкая область, с. Соловьева, р/с 400407, в Авдеевском отделении АПБ «Украина», МФО 334293;

№ 8/1-6 б промышленно-коммерческая компания «Лев». Юридический адрес: Донецкая область, Авдеевка, ул. Молодежная, 7, р/с 468669 в АПБ «Украина» г. Авдеевка, МФО 334293.

Претензии кредиторов и заявления возможных санаторов принимаются в месячный срок со дня опубликования заявления.

Реклама в газеті «Голос України». Тел. 441-89-34. Факс 449-85-62.

Відкрите акціонерне товариство «Житомиргаз»

запрошує своїх акціонерів на перші загальні збори, які відбудуться 10 червня 1997 року о 15 годині за адресою: Житомирська область, Коростень, пров. 2-й Житомирський, 2-а.

Реєстрація акціонерів з 14.00 до 15.00.

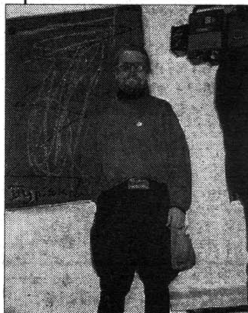
Порядок денний:
1. Звіт правління про результати фінансово-господарської діяльності за 1996 рік і основні напрями діяльності на 1997 рік.
2. Звіт ревізійної комісії.
3. Затвердження внутрішніх документів товариства.
4. Створення філій товариства.
5. Прийняття нової редакції статуту.
6. Вибори спостережної ради.
7. Вибори ревізійної комісії.
8. Вибори голови правління.

Телефони: (0412) 34-24-47; 34-34-25.

Портрет

«Культура не сперечається, воює лише безкультур'я»

Так вважає художник Олег Бур'ян



Витоки його самобутності — у Білій Церкві, де митець народився.

У сімдесяті Олег занурився в підпільне художнє життя Києва, Москви, Ленінграда. Випробував себе на численних квартирних виставках часів застою як представник абстрактного експресіонізму.

Звісно, вчився. Гадаю, з учителями йому пофортунило. Першим гуру для Олега став Ю. Веснін. А потім був О. Попов — осколок російського авангарду 20-х, приятель Татліна, проте романтик. Старорежимник Попов виховав у художника-початківця несприйняття «халяви». Кредо вчителя — «художник — не той, хто малює, а той, хто п'є чай з натюрморту» — нечуже й Олегові.

Плідний О. Бур'ян протягом останніх десяти років був учасником 24 експозицій — здебільшого за кордоном. У Великій Британії видали яскраві листівки з репродукціями його робіт. Олег ілюстрував книжки. Розробляв дизайн «Голіцинського шампанського» в тому самому Туманному Альбіоні.

Кияни могли бачити картини Олега на виставці «Анабазис» 1993 року в Музеї російського мистецтва. Та не могли бачити його робіт на експозиції закритого типу в Фонді Зайделя цієї весни.

За довгі роки мандрувань митця виставковими залами його картини оселилися у приватних, університетських, музейних та корпоративних зібраннях України, Росії, Японії, Фінляндії, США, Китаю, Швеції, Нідерландів, Франції, Німеччини, Австрії...



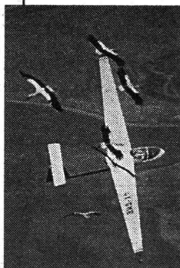
А незабаром знайдуть собі місце «поміж струмочками дощу». Саме таку назвуноситиме виставка, котрою Олег порадує столицю світлого пасхального тижня в галереї «Акварель».

Надія ВЕРОВЕНКО.

На знімках: Олег Бур'ян та його робота «Птах».

Про те, що було і буде

Політ над «безкордонням»



У Музеї історії Києва відкрито виставку робіт ізраїльських фотомитців «Птахи не знають кордонів». Її організовано за підтримки Ізраїльського товариства захисту тварин та відділу громадських зв'язків Міністерства закордонних справ Ізраїлю.

Центральний образ експонованих творів Йосі Лешема, Йосі Ешболя та інших — птахи, що пролітають над Ізраїлем. А поштовхом до створення такої тематичної серії стало вивчення міграції пернатих за допомогою супутників та радарів. Спостереження показали, що близько 500 мільйонів птахів двічі на рік перетинають повітряний простір цієї держави.

Виставка — це захоплений погляд фотомайстрів на вільних перелітних птахів, які не визнають політичних кордонів, шана незліченним крилам, що над землею обітованою стають символом тяжіння до рідного краю.

Ольга КОЗЛОВА.

На знімку: робота Йосі Ешболя.

Гра у дитинство

Всеукраїнський фестиваль під назвою «Місто дитячих усмішок» відбувся в Миколаєві. Його учасниками стали вихователі-ігротехніки з 18 областей країни, котрі представили на конкурс власні програми позашкільної та позакласної роботи з дітворою. Кожний учасник фестивалю демонстрував своє вміння залучити до гри дітей. Школярі Миколаєва, ставши, по суті, головним журі, отримали змогу розширити ігровий кругозір, прилучитися до культури різних регіонів України. У рамках фестивалю відбулася також науково-практична конференція «Гра у дитинство».

Георгій ВОРОТНЮК.

Миколаїв.

Чи засіють знову «Зорі над Бугом»?

У Вінниці на запрошення голови облдержадміністрації Анатолія Матвієнка побували народні артисти України Василь Зінкевич, Віталій Білоножко, заслужений артист Микола Свидюк та гуморист Анатолій Демчук. Цього разу, щоправда, не з концертною програмою. На зустрічі з керівництвом області йшлося про відродження популярного колись пісенного фестивалю «Зорі над Бугом».

Вінничани й досі пам'ятають, як кожної осені обласні райцентри радо приймали відомих естрадних виконавців. Останній раз фестиваль проводили всередині 80-х років.

Артисти схвально відгукнулись на пропозицію відродити пісенне свято й дали згоду на участь у ньому. Цілком можливо, зазначив заступник глави облдержадміністрації Микола Ільчук, що вже нинішньої осені «Зорі над Бугом» засіють знову.

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

25 міст однієї громадянки, що співає

Тільки-но популярна українська поп-дива Ірина Білик відсвяткувала свій день народження у старовинному Львові, відспівала київські концерти і знову піддалася спокусі аншлагів. Ще далеко до фінішу її всеукраїнського гастрольного туру «Так просто». На співачку чекають несамовиті фани по всій країні. Її концертна подорож охопить 25 міст. Де Ірина візьме сили на все це?..

Погода на вихідні

В Україні переважно без опадів. Вітер слабкий. Поступове підвищення температури до 11 — 17 градусів тепла. Вночі близько 0.

На Київщині без опадів. Лише 26 квітня вночі невеликий дощ. Вітер змінних напрямків, 3 — 8 метрів за секунду. Температура вдень 11 — 16 градусів тепла, вночі близько 0. У неділю температура підвищиться: вночі до 2 — 8, вдень до 15 — 20 градусів тепла.

Український гідрометцентр.

Астрологічний прогноз на 28 квітня — 4 травня

Цього тижня у ваших справах можливі зміни. Несподіваний поворот може надовго вивести з рівноваги кого завгодно. Зірки не обіцяють покровительства тим, хто ризикує або блефує. Коли хочете почуватися впевнено, заздалегідь підготуйте план дій.

ОВЕН (21.03 — 20.04). Узгоджуйте витрати з доходами. Шукайте джерела нових надходжень до вашої каси. Не поспішайте з висновками. У вівторок удача найприхильніша до тих, хто народився в середині знакового циклу. Найсприятливіші 3 і 4 травня.

ТЕЛЕЦЬ (21.04 — 20.05). Енергійність допоможе вам досягти видатних успіхів. Розраховуйте на власні сили. Народженим у квітні слід бути вкрай обережними на початку тижня, а в травні — перед вихідними.

БЛИЗНЯТА (21.05 — 21.06). За винятком четверга і п'ятниці, коли ви більше, ніж звичайно, будете зазнавати чужого впливу, тиждень сприятливий. Усі несподіванки неважко буде повернути на свою користь.

РАК (22.06 — 21.07). Важливі справи намагайтеся закінчити в середині тижня. Ходіть у гості самі або запрошуйте друзів до себе. Розв'язуючи якісь проблеми, заручіться підтримкою покровителів. У вихідні уважніше поставтеся до свого здоров'я.

ЛЕВ (22.07 — 22.08). Вам слід звернути увагу на стан вашого здоров'я, особливо в першій половині тижня. У понеділок особливо слід поберегтися народженим у липні, бо дещо підвищена ймовірність загострення хронічних захворювань.

ДІВА (23.08 — 22.09). Цей тиждень — період підбиття підсумків, які вас порадують. Ви не гаяли часу. Народженим у вересні варто взятися до чогось нового у вівторок. Можливі зміни в самопочутті.

ТЕРЕЗИ (23.09 — 22.10). Постарайтеся владнати непорозуміння з чоловіком (дружиною). Проаналізуйте, що все-таки визначає настрій вашої половини. Можливо, отримаєте кредити.

СКОРПІОН (23.10 — 22.11). Дійте спільно. Ви знайдете підтримку серед друзів і покровителів. Діліться своїми доходами: це сприятиме їх збільшенню.

СТРІЛЕЦЬ (23.11 — 21.12). Починаючи з другої половини тижня дасться взнаки накопичена втома. Найнапруженішим днем може виявитися п'ятниця. Не розслабляйтеся. Вільніше зітхнути можна буде починаючи із суботи.

КОЗЕРОГ (22.12 — 20.01). У тих, хто народився в січні, неприємні несподіванки можливі в понеділок, а в лютому — в п'ятницю. Допоможе подолати труднощі нестандартний склад вашого розуму, а ускладнить — невміння зосередитися на головному.

ВОДОЛІЙ (21.01 — 19.02). У народжених в січні прикрі несподіванки ймовірні у понеділок, а в лютому — у п'ятницю. Допоможе подолати труднощі нестандартний склад вашого мислення, а посилить їх невміння зосереджуватися на головному.

РИБИ (20.02 — 20.03). Протягом тижня вам захочеться побути в тіні. Ініціативу у справах непогано віддати партнерам. Прораховуйте свої рішення на кілька кроків наперед. Намагайтеся отримати повну інформацію до того, як приймете важливе рішення.

Афіша вихідних днів

Київ

Національна опера: субота — опера «Сорочинський ярмарок» М. Мусоргського; неділя — балет «Чіполліно» К. Хачатуряна (о 12 годині); опера «Мадам Баттерфляй» Дж. Пуччіні.

Національний драмтеатр імені І. Франка: субота —»Український водевіль, або Вип'ємо й поїдемо» за комедіями М. Кропивницького; неділя — казка «День народження кота Леопольда» А. Хайта (о 12 годині), трагіфарс «Мерлін, або Спустошена країна» Т. Дорста.

Національний драмтеатр імені Лесі Українки: субота —»Любов студента» Л. Андреєва.

Початок вистав о 19 годині.

Донецьк

Обласний театр опери та балету: субота — опера «Ріголетто» Дж. Верді (о 18 годині).

Обласний музично-драматичний театр імені Артема: неділя — «Бал злодіїв» Дж. Ануя (о 17 годині).

Одеса

Театр музичної комедії імені М. Водяного: субота —музкомедія «Старі будинки» О. Фельцмана (о 18 годині), неділя — виступ команди КВК «Запоріжжя — Кривий Ріг — транзит» (о 16 та 18 годині).

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
◊ **Рукописів не повертаємо.**
◊ **Листування з читачами — тільки на сторінках газети.**

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

◊ **За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.**
◊ **Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.**
◊ **За точність викладених фактів відповідальність несе автор.**

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 276902.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311075.